CANA…
ORDER …
395 WE… ST.
OTTA… K1A 0N4

CIFRAS OFICIALES

La Inmigración se Redujo en un 19.3%

INFORMACION EN PAGINA 3

SPANISH NEWSPAPER ✦ JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO VIII N.o 97 LUNES 12 DE DICIEMBRE DE 1977 25 c.

DEC 28

Palomino Retuvo el Titulo Mundial de los Welter

INFORMACION EN PAGINA 15

Un Arbitro Mató a Jugador de Fútbol en Brasil

INFORMACION EN PAGINA 15

Junta Internacional de Derechos Humanos lo llama Dictador

Iglesia Culpa a Michelsen de Bancarrota Colombiana

INFORMACION EN PAGINA 7

FIEBRE AUTONOMISTA EN LAS PROVINCIAS ESPAÑOLAS

INFORMACION EN PAGINA 6

Prostituta Testificará Contra su ex-Cliente: Un Juez de Ontario

OTTAW A.– Lynne Martineau, una ex modelos de 21 años de edad, declarada culpable de mantener un prostíbulo, será la testigo principal en la inquisitoria pública que tendrá lugar hoy lunes sobre la conducta del Juez Provincial Harry Williams.

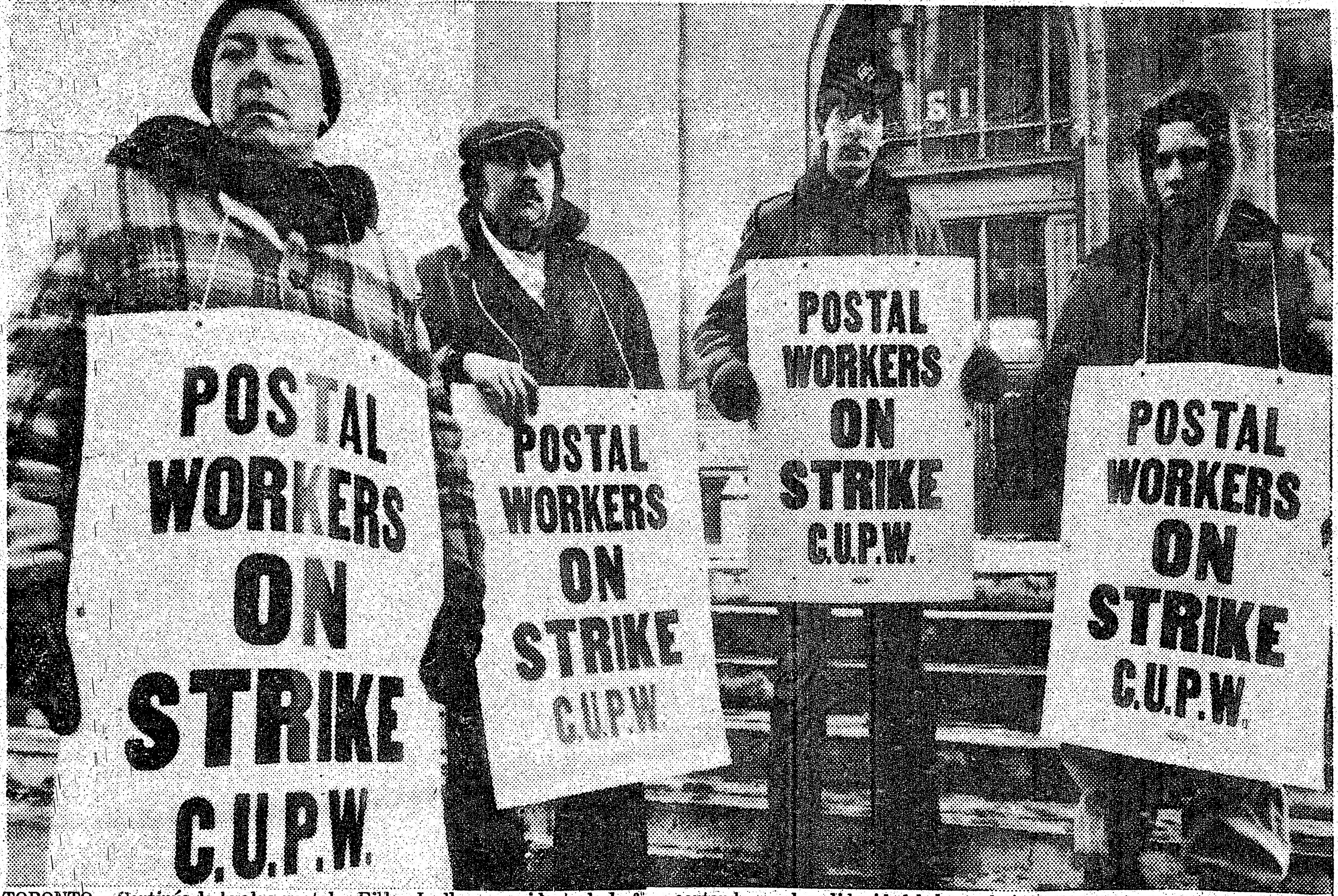
Una Comisión provincial examinará "la conducta o inconducta" del juez, de 63 años de edad, "en lo que hace a su habilidad o inhabilidad para cumplir con sus deberes apropiadamente, incluyendo supuestos incidentes que habrían envuelto a Lynne Martineau".

La Srta. Martineau admitió a la prensa que trabajó como prostituta de mayo a julio. El nombre del juez, aunque ella ignoraba que era un juez en aquel entonces, estaba inscrito en su libro de direcciones capturado por la policía cuando la arrestaran en julio.

Ella se declaró culpable de mantener un prostíbulo y fue multada en $ 300.

El nombre del juez en su libro condujo a una investigación privada por parte del Consejo Judicial de Ontario, un panel de altos jueces, el que recomendó que el juez Williams fuera removido de su cargo. La Srta. Martineau fue una testigo en dicha audiencia, la que tuviera lugar en Toronto en Agosto.

PASA A LA PAGINA 2



TORONTO.– Continúa la huelga postal.– Eillen Ludlow, presidenta de la filial de Toronto del Sindicato Canadiense de Trabajadores Postales, dijo que la huelga de su gremio podría continuar hasta la Navidad si no se anula la suspensión de 9 trabajadores producida la semana pasada en la planta de distribución en Eastern Avenue. La huelga comenzó el miércoles pasado contando con la solidaridad de los trabajadores postales de todo el país. Hoy lunes a las 2 p.m. se conocerá la decisión del Juez J.D. Cromarty de la Suprema Corte de Ontario acerca de si se seguirá permitiendo que los huelguistas continúen formando piquetes frente a su lugar de trabajo, como el de la gráfica, instrumento principal de la acción de fuerza.

Reparacion de chapa... pintura de su automovil!
Compra y venta de COCHES USADOS
TIP-TOP AUTO COLLISION & CAR SALES LTD.
3323 DANFORTH AVE. TOR. 699-6976-699-0631
JOSE MURILLO

Hacia y desde Sudamerica!
Excursiones
CONSULTEME 741-0434
MIRTA ZAMORA
Vacation World Limited

DUFFERIN AUTO SALES
646A Dufferin St. Norte de Dundas
533-3777
Carros usados y certificados sin cuota inicial. Todas las marcas.
JORGE GUEVARA B. Propietario Hispano.
Descuentos especiales a los amigos Latinos.

Prostituta Testificará Contra su ex-Cliente

VIENE DE LA PORTADA

Sin embargo, el Fiscal General, Roy McMurtry tomó un rumbo opcional permitido por el Acta sobre Cortes Provinciales: aclarando en nombre del Teniente Gobernador, ordenó que se llevara a cabo, en vez de ello, una encuesta pública.

Sydney Robins, un Juez de la Suprema Corte de Ontario, fue designado Comisionado de la inquisitoria. Presentará recomendaciones acerca de lo que debe hacerse acerca del Juez Williams.

La inquisitoria se iniciará hoy lunes a las 10 a.m. en la Sala de audiencias de la Junta de Relaciones del Trabajo en el Edificio Lester B. Pearson (sede del Ministerio de Relaciones Exteriores) y probablemente dure de 3 a 5 días.

La Srta. Martineau dice que se dedicó a la prostitución para obtener dinero en forma rápida luego de abandonar la casa de sus padres, y que estaba por abandonar su breve actividad en la prostitución cuando la policía la arrestó. Ahora vive sola en un apartamento grande y confortable, con hogar a leña, y vende publicidad para una revista de entretenimientos.

Durante el verano, ocasionalmente sirvió como modelo en una escuela de fotografía y dice que promovió la venta de una popular marca de blue jeans.

Aunque usa bastante maquillaje, la Srta. Martineau tiene un tipo de rostro bastante común. Dice que lamenta haber escrito el nombre "Harry Williams" completo en su libro de direcciones en vez de, como en el caso de los otros nombres allí registrados, usar sólo los nombres de pila o sobrenombres.

"Eramos amigos", dice ella. "Fue una estupidez no decirme que era juez. (Si lo hubiera hecho) No hubiera escrito su nombre".

El juez sirvió en su cargo por 13 años. Pero no ha estado en su banca desde junio y 10 acusados de cargos criminales, declarados culpables en su corte a principios del corriente año, están a la espera de que él los sentencie.

Un vocero del Fiscal General dijo que "no se puede hacer" nada acerca de esos casos. El Juez Williams todavía lo es, pero temporariamente no ocupa su banca. Dijo que sentenciar a los acusados mientras él se halla ausente en la inquisitoria implicaría que el juez es culpable y que no retornaría a su cargo.

Otro juez, Thomas Swabey, también fue investigado por el Consejo Judicial al mismo tiempo que el Juez William. Sin embargo, Swabey pidió licencia por enfermedad y anunció que se retiraría. Sus casos en la corte fueron finiquitados por el juez Robert Hutton, recientemente nombrado para la tarea.

Las fuerzas policiales de la ciudad, la provincia y federal han estado investigando la prostitución y el crimen organizado en Ontario por bastante tiempo. Una investigación de 18 meses por la Policía Provincial de Ontario, la que incluyera grabación de conversaciones de sospechosos, terminó en septiembre.

La policía dice que las investigaciones tuvieron su origen en el robo de $ 600.000 en oro en un aeropuerto, el que tuviera lugar en abril de 1974, y en las investigaciones del ex jefe de policía de Vanier, Claude Dwyer, quien fuera hallado culpable de recibir un soborno de un dueño de un club de masajes por damas al desnudo. Para asegurar que no ha habido encubrimiento policial de gente importante, el Sr. McMurtry designó una comisión policial de 3 miembros para investigar a los investigadores. Los tres inspectores, de la RCMP, OOP y la policía de Ottawa, esperan que pronto podrán dar a conocer sus conclusiones y hallazgos.

Buscan a 1.600 llegales en Montreal

MONTREAL (CP).- Las autoridades federales de Inmigración están a la búsqueda de unos 1.600 extranjeros en el área de Montreal que no se han presentado a las audiencias de inmigración o podrían estar trabajando sin las visas o permisos apropiados.

Muchos de ellos están bajo órdenes voluntarias de deportación, dijo el vocero del Departamento de Inmigración, Jean Marie Bonneau.

ESPECIAL

... de Navidad

ZENITH ® 20" 1978

Reg. $ 669

AHORA

$ 499

AHORA 2 LOCACIONES

TORONTO
2264 BLOOR ST. W.
Y JANE ST.
762-6767

MISSISSAUGA
44 DUNDAS HYW. W.
Y HURONTARIO
279-5551

TELESONIC
VENTAS - SERVICIO

Consulte a su agente Latino J. PINO

All Languages Service

ALS

Traductores e Intérpretes en más de 60 Idiomas

SUITE 1105, 67 YONGE ST., TORONTO, ONT. M5E 1J8
TEL.: 361-0303

Brasil - Portugal Butcher Ltd.
Carnes de primera calidad

Lechoncitos y asados enteros o pedazos

Frutas

Hablamos español

271-273 AUGUSTA Ave. Tor.
Tel: 368-4923

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado
llame a Joe Barbufo
al 485-4408

CALORIFERO A GAS

$299.00

Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático. OFERTA LIMITADA.

OFERTA ESPECIAL

NINGUN PAGO DE ENTRADA.
El primer pago en Abril de 1977 y debitado a su cuenta de gas.
INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.

DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días de 9 am. a 9 pm. y los sábados hasta las 1 pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 2,50 al mes
485-4408 635-0530

NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES

2041 AVENUE ROAD TORONTO

DAMAGED PAGE

La Inmigr

OTTAWA (CP).- Durante el año fiscal 1976-1977, el número de inmigrantes se redujo en el 19,3%, pero se mantuvo estable en Quebec y Nova Scotia, dice el Departamento de Inmigración y Mano de Obra en su reporte anual.

Durante al año, Canadá recibió 142.627 inmigrantes en comparación a los 176.792 del precio años fiscal, y un total de 216.611 en 1974-75, dice el reporte.

Una gráfica del reporte muestra que los cambios menos dramáticos tuvieron lugar en Nova Scotia, la que recibió 1.997 inmigrantes el año pasado, en comparación con los 1.980 de un año atrás, y en Quebec, donde la inmigración se redujo levemente a 27.889 de las 28.204 per-

"Por
pue
benefic
"Cu

Anteriormente el máximo er
máximo será 50 semanas.

No obstante, a partir del 11 d
total de semanas que tendr
reflejará también el porcent
región.

Actualmente, medimos el des
en 16 regiones económicas.
el país estará dividido en
el seguro de desempleo se
ciones del mercado local de

"La cantidad pagada
sigue siendo la mism

Exactamente la misma. Lo
sempleo son los dos tercios
les medios asegurados.

El máximo es 147 dólares,

"Existen cambios en l
de maternidad, enfer
haber cumplido 65 añ

Los beneficios por enferme
durante las primeras 39 se

Lunes 12 de Diciembre de 1977

origen en el robo de $ 600.000 en oro en un aeropuerto, el que tuviera lugar en abril de 1974, y en las investigaciones del ex jefe de policía de Vanier, Claude Dwyer, quien fuera hallado culpable de recibir un soborno de un dueño de un club de masajes por damas al desnudo. Para asegurar que no ha habido encubrimiento policial de gente importante, el Sr. McMurtry designó una comisión policial de 3 miembros para investigar a los investigadores. Los tres inspectores, de la RCMP, OOP y la policía de Ottawa, esperan que pronto podrán dar a conocer sus conclusiones y hallazgos.

a 1.600
n Montreal

trabajando sin las visas o permisos apropiados.

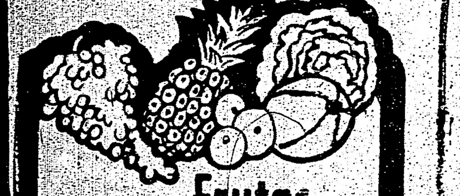
Muchos de ellos están bajo órdenes voluntarias de deportación, dijo el vocero del Departamento de Inmigración, Jean Marie Bonneau.

ges Service

s en más de 60 Idiomas

TORONTO, ONT. M5E 1J8
1-0303

al Butcher Ltd.
mera calidad



Frutas

271-273 AUGUSTA Ave. Tor.
Tel: 368-4923

STALAR
CCION O
dicionado
e Barbufo
-4408

IFERO
AS
0 Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático. OFERTA LIMITADA.

UN PAGO DE ENTRADA.
mer pago en Abril de 1977 y
do a su cuenta de gas.
LACION Y LICENCIA en
ecesario es EXTRA.

LA INSTALACION DE

n obligación visite nuestra
os días de 9 am. a 9 pm. y

gua caliente por sólo $ 2,50
08 635-0530

HEATING
ONING SALES
TORONTO

La Inmigración se Redujó un 19.3%

OTTAWA (CP).- Durante el año fiscal 1976-1977, el número de inmigrantes se redujo en el 19.3%, pero se mantuvo estable en Quebec y Nova Scotia, dice el Departamento de Inmigración y Mano de Obra en su reporte anual.

Durante el año, Canadá recibió 142.627 inmigrantes en comparación a los 176.792 del precio años fiscal, y un total de 216.611 en 1974-75, dice el reporte.

Una gráfica del reporte muestra que los cambios menos dramáticos tuvieron lugar en Nova Scotia, la que recibió 1.997 inmigrantes el año pasado, en comparación con los 1.980 de un año atrás, y en Quebec, donde la inmigración se redujo levemente a 27.889 de las 28.204 personas del año anterior.

La caída más dramática en el número de inmigrantes fue Ontario, donde se recibieron 68.482 personas durante el año pasado en comparación con las 90.247 del año que lo precediera.

El reporte, demostrando que $ 54 millones del billón en gastos del Departamento fueron destinados a servicios de inmigración, subrayó los esfuerzos para atraer francoparlantes al Canadá "y más particularmente a Quebec".

Cita varias medidas, incluyendo una campaña publicitaria de $ 340.000 con Francia y Bélgica como blancos principales, para atraer francoparlantes, "en reconocimiento al impacto de la inmigración en la unidad nacional y de las necesidades culturales especiales de Quebec".

Los esfuerzos para conseguirle trabajo a los inmigrantes potenciales a Quebec se incrementaron y las "personas desplazadas" (refugiados) fueron alentadas para que se establecieran en Quebec. El reporte dice que el 75% de los 150 refugiados vietnameses y el 67% de los 9.000 libaneses que vinieron al Canadá el año pasado, fijaron su residencia en Quebec. El reporte dice que la caída en inmigración produjo una reducción del 4.5% en las operaciones en el extranjero del Departamento de Inmigración. Las oficinas de Visado canadiense fueron cerradas en New Orleans, Hamburgo y Berlín, abriéndose otras en Pretoria (Sudáfrica) y Bridgetown (Barbados), para cumplir con la demanda de inmigración en el largo plazo. Un mayor control efectivo se estableció sobre la entrada de visitantes, estudiantes y trabajadores temporarios y "hubo un mayor énfasis en controlar la admisión al Canadá de un número creciente de personas que tratan de entrar (al país) por medios fraudulentos".

La única medida específica nueva de la que se hace mención en el reporte son los números especiales del seguro social para los trabajadores extranjeros temporarios. Todos los números y nombres están registrados ahora en los archivos de la Comisión del Seguro de Desempleo.

Una distribución de los gastos por provincia del Departamento de Inmigración y Mano de Obra muestra que la cifra mayor, $ 292.893, se gastó en Quebec y $ 270.379 en Ontario. Las restantes: $ 109.858 en British Columbia, $ 54.752 en Alberta, $ 49.152 en Nova Scotia, $ 48.087 en Newfoundland, $ 45.978 en New Brunswick, $ 41.225 en Manitoba, $ 27.899 en Saskatchewan, $ 11.194 en Prince Edward Island, $ 5.500 en los Territorios del Noroeste y $ 2.661 en el Yukon.

En lo que hace a su sección dedicada a la Mano de Obra, el reporte dice que el Departamento fiscalizó su atención sobre "los problemas cada vez más serios, de los jóvenes trabajadores para conseguir empleo, ellos constituyen alrededor del 27% de la fuerza laboral y cerca de la mitad de los canadienses atendidos por el Departamento".

Cerca de $ 548 millones se gastaron en varios programas de capacitación industrial, de lenguaje ocupacional, y académica para unas 297.000 personas, alrededor de la mitad de ellos tenía menos de 25 años de edad, dice el reporte. Otros $ 187.1 millones se gastaron en trabajos temporarios para 45.240 personas en proyectos bajo el Programa de Iniciativas Locales (LIP). Cerca de $ 15.1 millones se gastaron en otro programa de creación de empleos, el Programa de Asistencia al Empleo Local (LEAP), en 127 proyectos establecidos por grupos, organizaciones comunitarias e individuos sin fines de lucro.

Más de 77.000 personas recibieron $ 8.7 millones en concepto de subvención de mudanza para viajar en búsqueda de empleo o para hacerse cargo de sus nuevos trabajos.

El reporte dice que alrededor de 1 millón de personas obtuvo empleos, algunos de ellos de sólo unas pocas horas de duración, a través de los Centros de la Mano de Obra del Canadá.

Los centros recibieron 4.4 millones de solicitudes de empleo, algunas de ellas de las mismas personas que concurrieran en más de una ocasión, durante el año. La cifra representa una reducción del 1.01% con respecto al número de personas que buscaron empleo a través de los centros durante el año precedente.

El reporte también dice que la gerencia del departamento ajustó el proceso administrativo y desarrolló nuevas políticas de personal en preparación de la integración de este año con la Comisión del Seguro de Desempleo. La unión ha resultado en un nuevo nombre: Comisión del Empleo y la Inmigración, el que ha estado en uso por varios meses.

"Por cuánto tiempo se pueden recibir los beneficios de desempleo?"

"Cuál es el caso?"

Anteriormente el máximo era de 51 semanas. El nuevo máximo será 50 semanas.

No obstante, a partir del 11 de septiembre, el número total de semanas que tendrá derecho el solicitante reflejará también el porcentaje de desempleo de su región.

Actualmente, medimos el desempleo dividiendo Canadá en 16 regiones económicas. A este efecto, en 1978, el país estará dividido en 54 regiones a fin de que el seguro de desempleo se ajuste mejor a las condiciones del mercado local de trabajo.

"La cantidad pagada por desempleo sigue siendo la misma?"

Exactamente la misma. Los pagos del seguro de desempleo son los dos tercios de los ingresos semanales medios asegurados.

El máximo es 147 dólares, menos impuestos.

"Existen cambios en los pagos por razón de maternidad, enfermedad y haber cumplido 65 años?"

Los beneficios por enfermedad se pagaban tan solo durante las primeras 39 semanas de la reclamación. Ahora se pagarán durante el período a que se tenga derecho al pago del seguro de desempleo.

Los beneficios de maternidad de 15 semanas y el beneficio especial pagadero una sola vez (equivalente a 3 semanas de beneficios) al llegar a la edad de 65 años siguen siendo los mismos.

No hay cambios en el porcentaje de primas del seguro de desempleo y los tipos de empleo asegurables, así como en el de las personas que contribuyen al programa.

"Debo ir a la misma oficina del Seguro de Desempleo?"

Sí. No habrá cambios hasta que las oficinas del Seguro de Desempleo y los Centros de la Mano de Obra de Canadá se fundan en uno.

La Comisión de Seguro de Desempleo y el Ministerio de Obras y Emigración han pasado a ser la Comisión de Empleo e Inmigración de Canadá. Por algún tiempo todavía, nuestras oficinas locales se seguirán conociendo como Oficinas del Seguro de Desempleo o del Centro de la Mano de Obra de Canadá. Cuando se reúnan en un mismo edificio se llaman Centro de Empleo de Canadá.

Trabajando con los que quieren trabajar

Employment and Immigration Canada — Emploi et Immigration Canada
Bud Cullen, Minister — Bud Cullen, Ministre

La Farmacia de los Hispanos en Toronto
Servicio a Domicilio
Prescripciones-cosmeticos-medias elásticas cintas ortopedicas-3 LOCACIONES
FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
537 College st. (esq. Euclid)
347 College st. (esq. Augusta)
844 Bathurst st. (norte de Bloor)
924-7717
Bajos Precios

TODO EN ORO
(14-18KT)
CADENAS, BRAZALETES, ARETES & ANILLOS
DIRECTAMENTE IMPORTADOS DE EUROPA SIN INTERMEDIARIOS
LA MAYOR SELECCION
EL MEJOR PRECIO
EUROPEAN JEWELLERY
151 Bloor St. W. a University
967-7201
Chargex, Master Charge, American Express

Cook-Thompson
FUNERAL HOME LIMITED
721 BLOOR ST. WEST, TORONTO, ONTARIO M6G 1L5
DIA 536-1119 NOCHE
Nuestro proposito nuestra Promesa
Para servir a la familia con Comprensión, Dignidad, y Respeto por la Tradición durante el fallecimiento de un querido.

Investigación Keable Cotinuará

MONTREAL. – Un juez de la Corte Superior de Quebec decidió que el gobierno federal no debe tratar de detener la investigación Keable sobre actividades policiales ilegales.

El juez James Hugessen, Presidente Asociado de la Corte, rechazó los argumentos del gobierno federal de que la investigación Keable estaba excediendo los límites de su mandato al investigar a una institución federal, la RCMP e involucrándose en cuestiones de seguridad nacional.

En su decisión de 31 páginas, escrita en francés, el juez Hugessen dijo que el rol de la investigación Keable es "informar al gobierno (de Quebec) que la creara y, en ciertos casos, a la opinión pública...

Incluso la seguridad del estado puede y debe ser objeto de un inteligente debate entre los ciudadanos: mantener una opinión en contra de ello constituiría una invitación a los abusos tales como los vistos por nuestros vecinos de la gran república al sur (del Canadá) muy recientemente.

"La única protección real en contra de la subversión y la tiranía es un público y bien informado, vigilante de sus derechos", dice el juez Hugessen.

"La ley debe estimular la franqueza y claridad en todo lo que tenga que ver con cuestiones públicas".

La decisión del juez vuelve perentorio para el Procurador General Francis Fox el responder a la orden de la investigación Keable de que entregue ciertos documentos secretos o aparezca personalmente para testificar frente a la investigación a las 2 P.M. de hoy lunes. Esta es la tercera vez en las últimas dos semanas que la Corte Superior ha negado una solicitud del gobierno federal de que detenga la investigación Keable. En su decisión, el juez Hugessen mantiene que el gobierno provincial puede investigar cualquier cuestión que desee.

CLINICA MEDICA MONT-ROYAL
TEL. 844-1134
(Localizada en el piso superior de la Farmacia Arena)
MEDICOS ESPECIALIZADOS EN GINECOLOGIA
TRATAMIENTOS DE LA PIEL Y MEDICINA GENERAL
Saul Singer, Farmacéutico
Exámenes de embarazo en 2 horas
Precio $6.00 9am. a 9pm.
Para citas anticipadas de consultas:
FARMACIA ARENA
85 MOUNT ROYAL W. MONTREAL

CARTAS A LA ESPOSA DE PINOCHET NO CAMBIARAN LA SITUACION CHILENA

El sábado anterior se celebró una conferencia de despedida al representante del Frente del Pueblo Chileno, Camilo Maturana, quien recorrió más de cuarenta ciudades y pueblos alrededor de Canadá, con el objeto de recolectar fondos para el apoyo de la Resistencia en Chile y también invitar a la solidaridad y unidad de la comunidad chilena residentes en este país.

La reunión que empezó con un banquete y la asistencia de numeroso público tuvo lugar en el New College de la Universidad de Toronto. Cabe destacar la simpatía y apoyo de trabajadores y estudiantes canadienses que culminó con la fundación del Comité Canadienses de ayuda a la Resistencia Chilena.

El Sr, Maturana expresó su agradecimiento a los trabajadores, estudiantes de universidades y colegios y público en general que apoyaron decididamente con los representantes del Frente Chileno. También expresó su desacuerdo con varios miembros de la comunidad chilena a los que calificó de "nostálgicos refugiados" quienes le habían impedido presentar un informe de las actividades del movimiento de Resistencia en Chile que lucha por el derrocamiento de la actual dictadura. El Sr. Maturana dijo que la lucha del pueblo se realiza dentro de Chile y no a través de actitudes pacifistas como "el envío de cartas a la esposa de Pinochet", o "cartas de Jefes de Estado del mundo a la Junta", o "cartas del Papa" o "la recolección de firmas" que no tienen, ni tendrán ningún efecto, sino es con el respaldo decidido del pueblo.

La presencia de representantes del Frente Chileno había sido calificada de "divisionista" y de "dudosa procedencia" y de "ser agentes de la C.I.A." por algunos exiliados políticos, quienes, de acuerdo con el Sr. Maturana, se negaron a participar en un debate abierto y con la participación de la comunidad chilena.

Después del discurso de Camilo Maturana tomó la palabra el Presidente del Partido Comunista Marxista-Leninista de Canadá, quien expresó su apoyo decidido al Frente del Pueblo por considerar que la "lucha del pueblo chileno es la misma lucha que los trabajadores canadieneses están empeñados contra enemigos comunes"; luego hizo entrega de un cheque por $ 10.000 dólares, resultado de la gira y apoyo del PCLM. Artistas representants de los trabajadores canadienses también participaron en la reunión que finalizó a la una de la madrugada.

ESTIMADA AMA DE CASA:

ESTIMADA AMA DE CASA: Como Ud. sabe, muchas comidas latinoamericanas requieren leche de coco. Hasta ahora Ud. le ha estado martillando al coco seco, quebrándose sus lindas uñas y quizás quebrando pedazos de crema de coco helada. Damas, ahora es el tiempo de liberarse.
Goudas tiene una nueva idea: leche de coco fresca y natural, preparada y enlatada a su conveniencia. Se lo debe a sí misma de probar leche de coco de Goudas. Puede ser usada en pasteles, puddings, cereales de arroz, vegetales y en su sandwich. La leche de coco de Goudas está en forma líquida, por lo tanto se disolverá fácilmente. Se mantiene refrigerada por mucho tiempo, fácil de medirse y no tiene químicos. Puede usarse como mezcla en el licor.

Y para complementar la despensa de su hogar no deje de pedir también Arvejas de Mr. Goudas.

El manejo seguro de los snowmóbiles comienza con un curso de conducción

Esto es lo que Ontario le recomienda para seguridad en snowmóbiles

El curso ha sido creado para jóvenes de 12 a 15 años de edad y personas de más de 16 años que no tienen una licencia de Conductor de Vehículos a Motor de Ontario. Los graduados reciben un certificado de aptitud que debe ser validado como licencia de operador de snowmóbiles en cualquier centro de exámenes del Ministerio de Transportes y Comunicaciones mediante el pago de $ 2.00.

Para obtener detalles completos acerca del Curso de Entrenamiento de Conductores de la OFSC, contáctese con:

OFSC Driver Training Office,
R.R. # 1, Jordan Station,
Ontario LOR 1S0
Teléfono: (416) 562-4922

MANUAL GRATUITO

Obtenga una copia gratuita del nuevo Manual de Conductor de Snowmóbiles ("Snowmobiler's Handbook") con las regulaciones del uso de snowmóbiles, informaciones especiales sobre seguridad, información sobre caminos, señales, información del curso de entrenamiento, diagrama del factor viento-frio y otros temas útiles– en cualquier centro de examinación del Ministerio de Transporte u oficina de licencias– Disponible desde mediados de Diciembre.

Manejar snowmobiles se ha vuelto una forma de vida para muchos residentes de Ontario, porque es un deporte saludable y alegre. También, a menudo es una necesidad en áreas remotas o durante emergencias.

Ahora, usted y su familia pueden aprender las técnicas de conducción de los snowmobiles de los expertos, a través de Curso de Entrenamiento de Conductores ofrecido por la Federación de Clubes de Snowmobiles de Ontario (OFSC) en conjunción con la Liga de Seguridad de Ontario y vuestro Ministerio de Transporte y Comunicaciones de Ontario.

James Snow,
Minister of Transportation and Communications
William Davis, Premier
Province of Ontario

CIUDAD DE TORONTO

Programa de Recolección de Residuos

Viernes 23 de Diciembre de 1977.- No habrá recolección de residuos. La próxima será el Miércoles 28 de Diciembre de 1977

Lunes 26 de Diciembre de 1977.- No habrá recolección de residuos. La del Lunes tendrá lugar el martes 27 de Diciembre de 1977.

Lunes 2 de Enero de 1978.- No habra recolección de residuos. La próxima sera el Martes 3 de Enero de 1978.

No habrá recolección de articulos voluminosos y diarios el 28 de diciembre de 1977, ni el 4 de Enero de 1978. Su recolección tendrá lugar el Miércoles 11 de Enero de 1978.

Vuestra cooperación en colocar vuestros residuos fuera para su recolección en el dia apropiado será apreciada.

R.M. Bremner
Comisionado de Obras Públicas
Ciudad de Toronto

Podria Reiniciarse el Envio de Uranio a Europa

BRUSELAS (CP).- El Ministro de Relaciones Exteriores canadiense Don Jamieson partió para Ottawa llevando consigo un proyecto de acuerdo que, de ser aprobado, podría reiniciar los envíos de uranio canadiense a la Comunidad Económica Europea dentro de pocas semanas.

El Sr. Jamieson y Guido Brunner de Alemania Occidental, el Comisionado sobre Energía de la Comunidad negociaron por más de 3 horas sobre un formato de acuerdo mutuamente aceptable para restaurar los envíos de uranio, suspendidos por Ottawa un año atrás.

El Sr. Jamieson dijo que presentará el texto a sus colegas del gabinete para su aprobación, mientras que el Sr. Brunner llevará su copia al consejo de ministros de la comunidad.

El Ministro estima que los envíos podrían reiniciarse en Enero de 1978.

Inmigrante Ganó Trece Veces en la Loteria

TORONTO.- En menos de 14 meses, Walter Maycenic ganó 13 premios en las loterías Wintario y Provincial, totalizando $ 102.850.

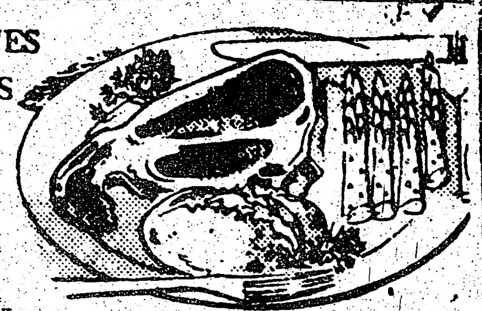
El más reciente golpe de suerte para el inmigrante yugoslavo de 49 años de edad fue de $ 100.000 los que obtuvo en la jugada del Jueves 8 en Wintario.

El Sr. Maycenic, quien es propietario de una carnicería en Alliston, dijo que había soñado hace un mes que ganaría $ 1 millón. "Cuando usted gana prácticamente en cada segunda jugada de la Lotería, usted piensa que es algo normal".

"Siempre fui muy afortunado y feliz, he tenido éxito en cada empleo que desempeñé", dijo el Sr. Maycenic.

Dos hermanas, Adriana Del Rizzo, 34, y Celestina Mascherin, 35, ambas de Toronto, también ganaron un primer premio en la jugada del Jueves.

LAS MEJORES CARNES
Y LAS MAS FRESCAS
Y QUE SERVICIO!!



SU CARNICERIA
A SUS ORDENES

HABLAMOS ESPAÑOL
POPULAR BUTCHER
271 Dundas St. W. 363-9730

3 Gigantescos cuartos con muebles

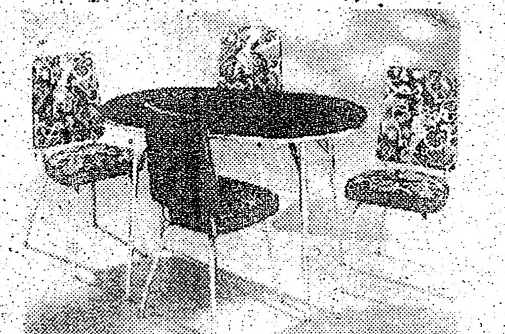
Por solo $35.00 al mes o $899 36 meses

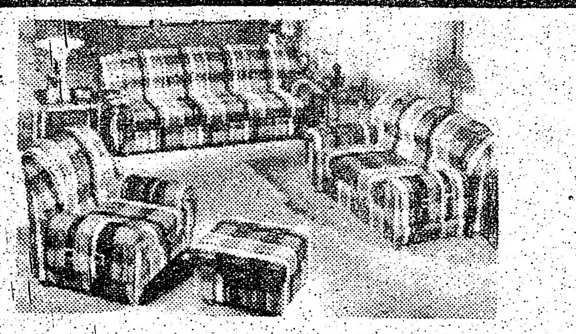
GRATIS ALFOMBRA LANUDA 9'x12' POR LA COMPRA

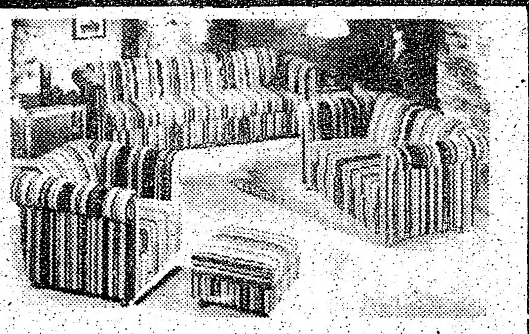
Sala de 5 piezas

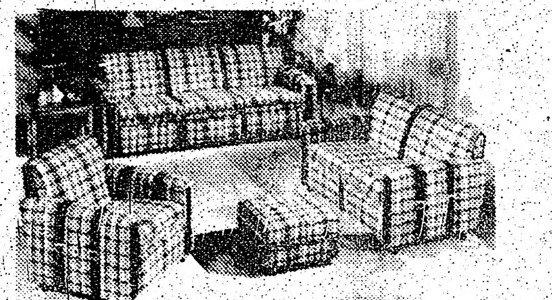
Dormitorio de 5 piezas

Comedor 5 piezas









ESCOJA

$19.00 por mes o $499.00

INCLUYE SOFA, SILLA, SILLON OTTOMAN

MAS: MESA ESQUINERA GRATIS CON ESTA COMPRA

ESPECIAL

Completo Sistema Stereo incluye estante

$149.00

o 10 dolares mensuales

481-5228
CHARGEX

Hardings FURNITURE

2784 YONGE ST.
(N. of Eglinton)
MASTER CHARGE

CENTRE CITY MOTORS LTD.
807 BATHURST ST. SUBWAY

Compre Automóvil sin cuota inicial.

Carros Usados Precios Bajos

CERTIFICADOS - GARANTIZADOS - CAMBIOS

JORGE NAVAS
534-3515 534-3514

METODO MODERNO DE APRENDER IDIOMAS

IDIOMAS pueden ser muy FACILES!

Para aprender un idioma nuevo...Adquirir una nueva habilidad. Para su mejoramiento personal... EN TIEMPO DETERMINADO

Con el Método Polyvox usted aprenderá a Hablar, leer, escribir y pensar en el idioma de su agrado en tan corto tiempo que Ud. se sorprenderá de su propio progreso.

Pídanos más detalles hoy mismo! o llame al 251-8777

CANADIAN POLYVOX INSTITUTE
7 Superior Avenue, Suite 306, Toronto, Ontario M8V 2J1

Me gustaría conocer más acerca del Método Polyvox.
Estoy interesado en el siguiente idioma:

☐ Inglés, en Italiano ☐ Francés ☐ Griego
☐ Inglés, en Portugués ☐ Italiano ☐ Portugués
☐ Inglés en Español ☐ Alemán ☐ Ruso
☐ Inglés, en ... ☐ Español ☐ Japonés

Nombre
Dirección
Ciudad Edad
Teléfono Teléfono de Of.
Profesión

Lunes 12 de Diciembre de 1977

...CA MONT-ROYAL
844-1134
...perior de la Farmacia Arena)
...DOS EN GINECOLOGIA
...PIEL Y MEDICINA GENERAL
... Farmacéutico
...mbarazo en 2 horas
...o $6.00 9am. a 9pm.
...cipadas de consultas:
...CIA ARENA
...W. MONTREAL

...DE CASA:
... comidas latinoameri-
...a estado martillando
...uebrando pedazos de
... liberarse.

... deje de pedir también
Arvejas de Mr. Goudas.

...móbiles
...ucción

... creado para jóvenes de 12 ... y personas de más de 16 ... una licencia de Conductor ...otor de Ontario. Los gra... certificado de aptitud que ... como licencia de operador ... cualquier centro de exá...rio de Transportes y Co...diante el pago de $ 2.00.

...lles completos acerca del ...miento de Conductores de ...e con:

...ver Training Office,
... Jordan Station,
...OR 1S0
(416) 562-4922

...TO

...gratuita del nuevo Manual ...nowmóbiles ("Snowmobi... con las regulaciones del ...s, informaciones especia...ad, información sobre ca... información del curso de ...grama del factor viento-...útiles- en cualquier centro ... Ministerio de Transporte ...as- Disponible desde me...e.

...s Snow,
...ter of Transportation
... Communications

...am Davis, Premier

...Ontario

Estudian en Chile Respuesta que Darán a Argentina sobre Problema del Canal de Beagle

SANTIAGO (Chile), (UPI)— Las autoridades chilenas estudian la respuesta que darán a una nota del Gobierno argentino sobre el problema del Canal de Beagle, en la zona Austral de ambos países, pero el texto de los documentos no se entregará a la publicidad según se dijo en esferas del Gobierno.

La nota argentina la trajo un enviado especial del Gobierno de ese país, el contralmirante Julio Torti, quien se reunió con el presidente Augusto Pinochet.

El diario gubernamental El Cronista dijo que hoy se daría a conocer el texto del mensaje argentino así como la respuesta chilena, pero voceros del ministerio de Relaciones Exteriores manifestaron esta tarde que la situación aún estaba en estudio.

Otros informantes indicaron que la respuesta chilena probablemente la llevará Torti, quien regresó hoy a Buenos Aires y que se daría a publicidad una vez que la conozca el Gobierno argentino.

Versiones clablegráficas indicaron que Argentina propuso aceptar un laudo arbitral de Gran Bretaña sobre el litigio del Beagle, a cambio de que Chile "se comprometa a respetar la soberanía argentina en el Atlántico Sur".

El fallo británico, que dejó en poder de Chile tres pequeñas islas situadas en el Beagle, aún no ha sido acatado por Argentina, pero este país tiene plazo hasta febrero próximo para pronunciarse.

La posición argentina, según los mismos despachos, se referiría a una negociación en torno a la soberanía de 200 millas marinas a partir de las tres islas australes adjudicadas a Chile.

El Gobierno de Santiago ha señalado que el fallo es inapelable. El tribunal arbitral fue solicitado de común acuerdo por los dos países.

El embajador argentino, Hugo Mario Miatello, sostuvo una reunión a puertas cerradas con sus asesores inmediatos. Pero la cita fue calificada "de rutina" y en ella no participó el contralmirante Torti, según dijo un portavoz de la legación.

En esferas locales tampoco hubo comentarios sobre las versiones procedentes de Buenos Aires dando cuenta de una movilización de tropas argentinas cerca de la frontera con Chile.

Esos despachos incluyeron también una declaración del general argentino, José Luis Sexton, diciendo que esos movimientos eran corrientes y que nada tenían que ver con el diferendo limítrofe en la zona austral.

Fuentes castrenses chilenas señalaron por su parte que tales maniobras eran "normales" y que no había poreocupación por esas informaciones.

Por otro lado, la Secretaría de Prensa de la Presidencia, dijo que el general Pinochet no viajará este fin de semana a Punta Arenas, en la zona austral del país, como lo señaló el diario El Cronista.

La zona oficial indicó que el mandatario mantiene su propósito de realizar próximamente una visita a esa región, pero que la fecha aún no se ha determinado.

Huelga en Madrid de la Construcción

MADRID, (EFE)— Obreros de la construcción de Madrid entraron ayer en su segundo día consecutivo de huelga, convocada para presionar en favor de mejoras económicas específicas en un nuevo convenio colectivo.

La huelga fue convocada por el sindicato pro-comunista "Comisiones Obreras" pero enfrentó la oposición activa de los sindicatos socialistas y anarquistas, partidarios de mejoras económicas.

Las mejoras económicas defendidas por los sindicatos socialistas y anarquistas superan los topes máximos acordados entre el Gobierno y la oposición en octubre dentro de un programa económico de austeridad.

Reiteran que Bolivia no Puede Ser Buen Socio del Grupo Andino si no Soluciona su Aislamiento

LIMA, (UPI)—El ex embajador de Bolivia, general Víctor González Fuentes, dijo que su país no puede seguir siendo un "buen socio" del grupo andino, si no logra solucionar su aislamiento del mar.

González Fuentes se refirió al tema de la mediterraneidad boliviana, al retornar esta mañana a La Paz, tras haber concluido su gestión diplomática.

Dijo que para Bolivia "una salida al mar es de necesidad vital", ya que sin ella "el país no se desarrolla con la plenitud que se quiera".

"En esto, estamos convencidos de que el pueblo peruano, ha de poner de su parte todo aquello para que esto (la salida al mar) sea al fin una realidad.

"Nosotros entendemos que existe por Perú una clara decisión de apoyar la salida y la solución de este problema casi centenario, pero entendemos que necesariamente esta solidaridad tiene que ser igualmente interesante, satisfactoria y atractiva para los tres países", añadió.

Bolivia quedó enclaustrada al perder su faja costera a manos de Chile, como consecuencia de la guerra del Pacífico, en la que intervino aliada con Perú, país que también vio mermada su territorio por ese conflicto.

Misión Rusa Termina Visita a Venezuela

CARACAS, (UPI).— Una delegación parlamentaria soviética concluyó una visita oficial a Venezuela haciendo constar su satisfacción por el alto grado de desarrollo que muestran en la actualidad las relaciones entre los dos países.

La misión rusa estuvo encabezada por el vicepresidente del Presidium del Soviet Supremo de la Unión Soviética, K.A. Jalilov.

Señalaron que durante sus entrevistas con altos funcionarios venezolanos tuvo lugar un intercambio constructivo de opiniones sobre la cooperación soviético-venezolana en diferentes campos, así como sobre diversos tópicos de la actualidad internacional.

Asimismo destacaron que se comprobó que en los últimos años "se ha logrado un progreso notable en el desarrollo de la cooperación entre ambos países, reflejada en el establecimiento de relaciones estables entre ambos estados y en la ampliación de los contactos e intercambios científicos y culturales."

Denuncia Gran Contrabando de Gasolina

CARACAS, (UPI).— El contrabando de gasolina hacia Colombia y las Antillas Holandesas alcanza a unos 45 millones de dólares anuales, según denunció el presidente de la Federación Nacional de Expendedores de Gas,,ina (FENEGAS), Marco Tulio Carrero.

Indicó que alrededor de 12.000 barriles diarios, cada uno de 200 litros, salen diarimente de Venezuela con destino a Colombia y que una cantidad análoga se envía de contrabando a las Antillas.

Fiebre Autonomista en las Provincias Hispanas

MADRID, El gobierno desea negociar rápidamente los estatutos de autonomía con todas las provincias, y en esta forma se dibujan las regiones de España. Después de Cataluña y del País Vasco, Galicia y Aragón comenzaron a negociar un régimen de preautonomía.

Valencia y Andalucía elaboraron un proyecto en el mismo sentido; las Canarias y las Baleares están a punto de hacerlo también. La fiebre es menor en Asturias, en Extremadura y en las dos Castillas, porque no hay un sentimiento regional tan fuerte como en las otras provincias, por razones que se refieren a la falta de recursos económicos y humanos o a las dificultades para trazar un marco territorial.

En el Ministerio de las Regiones se cree que las negociaciones con Galicia y Aragón deben terminar rápidamente pues aparentemente ofrecen menos dificultades. En 1936, los gallegos aprobaron a través de un referéndum, un estatuto de autonomía que jamás fue aplicado debido a la guerra civil. La derrota de los partidos autonomistas en las elecciones del 15 de junio pasado fue una sorpresa. Sin embargo, la Unión del Centro Democrático tomó por su cuenta las reivindicaciones de formaciones minoritarias y comenzó a negociar la instalación de una junta gallega que sería el gobierno de la región.

Por su parte, los aragoneses piden la creación de una diputación general. Los valencianos reivindican un Generalitat, como sus vecinos catalanes, con los cuales tienen muchos puntos en común, principalmente la lengua.

Según don Manuel Clavero Arévalo en la etapa de preautonomía, las regiones podrán tener un gobierno pero no Parlamento. Será la nueva Constitución Española la que les dé a las diversas nacionalidades la posibilidad de legislar gracias a estatutos definitivos de autonomía.

El reconocimiento a la personalidad de las regiones equivale a cierta descentralización administrativa y a esto es a lo que Madrid está dispuesto por ahora. Los parlamentarios que preparan actualmente la Constitución han definido al marco en el cual las nacionalidades podrán moverse para obtener una autonomía que variará mucho de un extremo al otro de España.

La elección entre un estado unitario y otro federal está ya hecha prácticamente. España será un estado unitario con amplias autonomías regionales. Los estatutos serán redactados por los parlamentarios locales, pero deberán ser aprobados en las Cortes. La competencia administrativa será compartida entre Madrid y las capitales regionales y no se excluye que éstos colaboren en el mantenimiento del orden público. La regionalización de las fuerzas policíacas no parece además, ser una exigencia principal de los nacionalistas.

El problema número uno es económico. Madrid considera mal fundadas las quejas tradicionales de vascos y catalanes que dicen aportar más dinero al estado del que reciben. El hecho de concentrar una gran parte de la industria española les da, afirman, ventajas particulares. El andaluz o el murceño que compra un automóvil Seat, ¿a quién le da el impuesto que llevan todos los automóviles sino a Cataluña, donde se encuentra la fábrica?

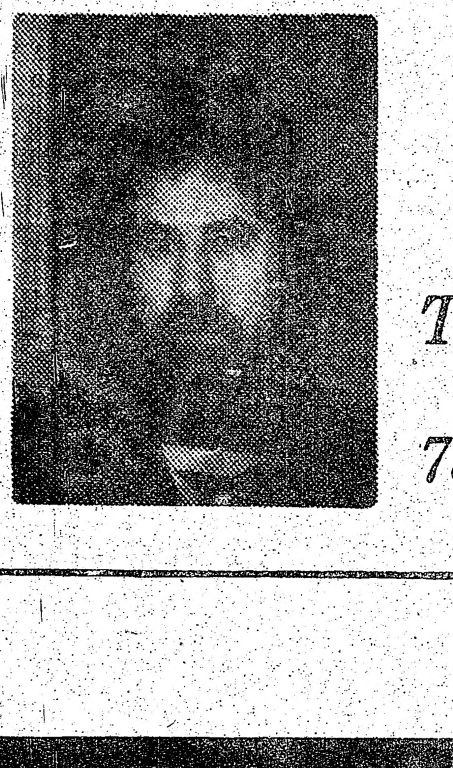
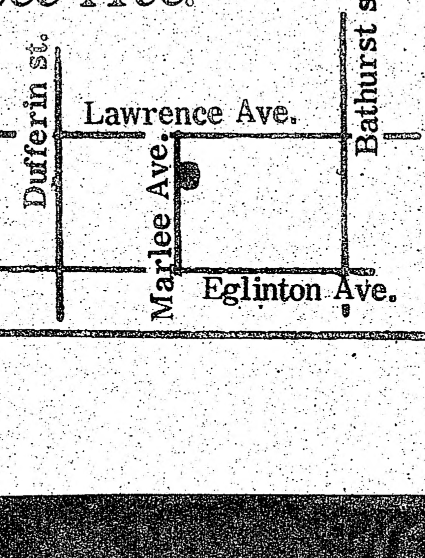
Desde el principio, el gobierno madrileño ha insistido en el hecho de que las autonomías deben respetar el principio de la solidaridad interregional. Clavero Arévalo, del Ministerio de Regiones, indica que Madrid seguirá cobrando los impuestos nacionales (sobre el ingreso, la fortuna la sucesión y las compañías) pero dejará a las regiones el derecho de cobrar sus propios impuestos.

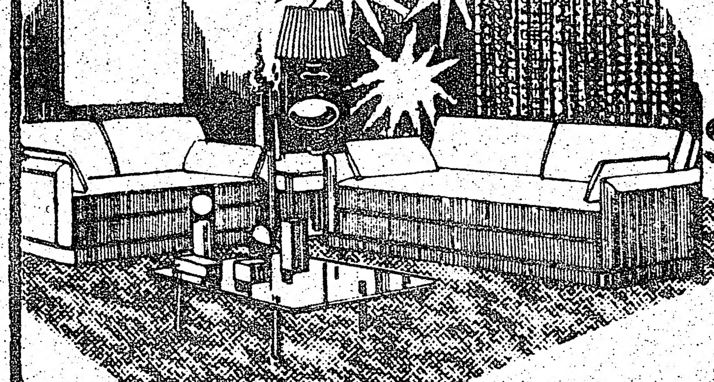
Cierto porcentaje de los impuestos recabados por la administración central (entre 20 y 30 por ciento, se precisa) será redistribuido entre las diferentes capitales regionales y utilizado directamente por ellos en función de trabajos administrativos que les serán transferidos.

"Para que una región se convierta en autónoma, es necesario que lo solicite y que sus principales fuerzas políticas se pongan de acuerdo en un proyecto común", afirma el Ministerio de Regiones. "Deseamos que los candidatos sean los más posibles".

¿Por qué? Una de las razones del empeño puesto por el gobierno en negociar las autonomías regionales, es que la autonomía de diversas nacionalidades debe servir para equilibrar el hecho nacional catalán, dicho de otro modo, para evitar que éste no sea una embarazosa excepción. Además, si las provincias más ricas es decir, Cataluña y el País Vasco, fueran las únicas que se pudieran autogobernar, las regiones pobres sufrirían una desventaja política, además de su inferioridad económica. Esto es lo que el gobierno de Suárez quiere evitar.

(c) 1977 Le Monde

NUEVA CARNICERIA SUDAMERICANA
Ofertas especiales de apertura
chorizos, asados, terneras, novillos, pollos, cerdos, corderos
todo tipo de cortes sudamericanos
carne al por mayor con entrega gratis a domicilio.

MARLEE MEAT MARKET
249 Marlee Ave.
Toronto, ONT.
782-9566


Muebles directamente de fábrica
AHORRE LA GANANCIA DEL NEGOCIANTE

Dormitorios-Comedores
Salas-Conjuntos de Cocina
Lamparas-Alfombras
Mesas varios Estilos.
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
UNITED FURNITURE FACTORIES
522 KING ST. W. 366-3951 Hablamos Español 2882 LAKESHORE BLVD. W. TORONTO 252-6401

BREVES LATINAS

CONTINUAN PRESOS 52 AZUCAREROS DEL AZTRA

QUITO (AFP).- Cincuenta y dos trabajadores del ingenio azucarero ecuatoriano Aztra, detenidos la semana pasada, fueron puestos a disposición del intendente de Policía de su lugar de residencia a fin de que sean juzgados, se informó aquí. El ingenio Aztra, que está cerca de Guayaquil, al sur del país, fue escenario de trágicos acontecimientos en octubre pasado, durante los que murieron varias decenas de trabajadores en huelga a raíz de una carga de la policía.

EXODO DE BOLIVIANOS DESDE ARGENTINA

LA PAZ (AFP).- Unas 3.000 familias bolivianas y 196 huérfanos habrán regresado a Bolivia desde Argentina a fines de este año, merced a la denominada Operación Retorno, se informó aquí. Guido Strauss, subsecretario boliviano de Inmigración, precisó que en diciembre próximo saldrán desde Buenos Aires los dos últimos convoyes ferroviarios con ciudadanos bolivianos que vivían en "ciudades perdidas" de la capital argentina, para trasladarlos a su país. Los huérfanos serán alojados en establecimientos gubernamentales en diversos puntos del país.

OTRO CANJE ENTRE BOLIVIA Y ESTADOS UNIDOS

LA PAZ (AFP).- Representantes del Departamento Norteamericano de Estado y autoridades del Ministerio del Interior iniciaron aquí negociaciones con miras a establecer un convenio para el canje de reos estadounidenses por bolivianos. Las autoridades de este país estudian un proyecto de convenio, que en términos generales puede ser similar al que Estados Unidos firmó con México. Actualmente existen menos de 50 presos estadounidenses en cárceles bolivianas. La embajada estadounidense pudo confirmar sobre un número de presos bolivianos alojados en cárceles norteamericanas.

TREINTA MUERTOS EN EXPLOSION EN COLOMBIA

CARTAGENA.- Una serie de explosiones en una planta petroquímica mataron a por lo menos treinta obreros e hirieron de gravedad a por lo menos otros 25.

NEGOCIAN COCAINA POR MAS DE $ 184 MILLONES

LIMA (AFP).- Siete colombianos y dos peruanos que integraban una banda de traficantes de drogas mataron recientemente aquí a un policía y negociaron cocaína por más de 184 millones de pesos, informó la Policía de Investigaciones del Perú. Seis de ellos, incluso el jefe de la organización.

Tarifas Ferroviarias Chilenas Afectan a Bolivia

LA PAZ (Bolivia).- Las relaciones entre Chile y Bolivia, ya bastante en tensión por no haberse llegado siquiera a establecer las bases para las negociaciones sobre un acceso al Oceano Pacífico para Bolivia, recibieron un nuevo golpe con el anuncio de que se elevarán substancialmente las tarifas en las líneas ferroviarias que van de los puertos chileno de Antofagasta y Arica a la frontera boliviana. La decisión se produjo en un momento particularmente sensitivo para el Presidente Hugo Banzer. Una investigación secreta había revelado que la mayoría de la población consideró que el equipo negociador boliviano en las conversaciones sobre una salida al mar había sido completamente deficiente, y el Presidente había anunciado que esperaría hasta obtener un claro mandato del Congreso a ser elegido en Julio próximo antes de proceder al intercambio territorial propuesto por los chilenos. Pocos días atrás, Banzer anunció que no se presentaría para su reelección en la próxima elección boliviana.

Ambrosy, la compañía británica que administra la línea Antofagasta-Bolivia (Ferrocarriles Chilenos Antofagasta-Bolivia, FCAB), ha aumentado sus tarifas en el 60%. La línea conduce más de la mitad de todo el tráfico de Bolivia hacia el puerto. De agosto a octubre del corriente año, el tráfico de importación de Bolivia en la línea promedió las 20.000 toneladas mensuales, mientras que el promedio de las exportaciones fue de 18.000 toneladas mensuales.

La compañía ferroviaria estatal de Chile, que administra la línea de Arica a la frontera boliviana anunciará próximamente un aumento del 47% en las tarifas. No se dispone de cifras sobre el tráfico desde y hacia Arica. Pero la línea se utiliza mucho menos que la de Antofagasta que es el principal puerto para las importaciones bolivianas de productos perecederos. Bolivia importa un promedio anual de 160.000 toneladas de trigo y harina de trigo, casi enteramente a través de Antofagasta. Las nuevas tarifas han de elevar, por ello, el precio del pan boliviano.

El efecto de las nuevas tasas sobre el balance de pagos de Bolivia también puede ser bastante serio. Durante el presente año fiscal, las exportaciones bolivianas se espera totalizarán sólo $ 658 millones, con los costos de transporte y seguro alcanzando los $ 96 millones.

Iglesia Acusó a Michelsen de Bancarrota Colombiana

BOGOTA.- La Iglesia Católica acusó al gobierno del Presidente Adolfo López michelsen de ser el autor de la bancarrota nacional y señaló que el 80% de los colombianos padecen desempleo, alza inmoderada en el costo de la vida, hambre y desnutrición.

Al mismo tiempo, Amparo Lopera de Oviedo, delegada al Primer Congreso Internacionl de Derechos Humanos que se clausuró recientemente en Costa Rica, dijo que el actual gobierno colombiano fue ubicado al lado de los regímenes dictatoriales de América Latina, después de un informe sobre muertos, detenidos y heridos durante el paro cívico del 14 de septiembre.

Por su parte la Federación Latinoamericana de Trabajadores de la Prensa (Felatrap), ha emitido un comunicado en el que indica que Colombia tiene un "gobierno dictatorial que impone la censura de prensa y finge ser democrático".

A través del Centro de Investigaciones y Educación Popular (CINEP), la Iglesia Católica emitió un documento en el cual concluye la crisis del sistema colombiano "tiene sus contradicciones del interés entre los exportadores de café, el sector financiero, la clase poseedora de la industria y de la tierra".

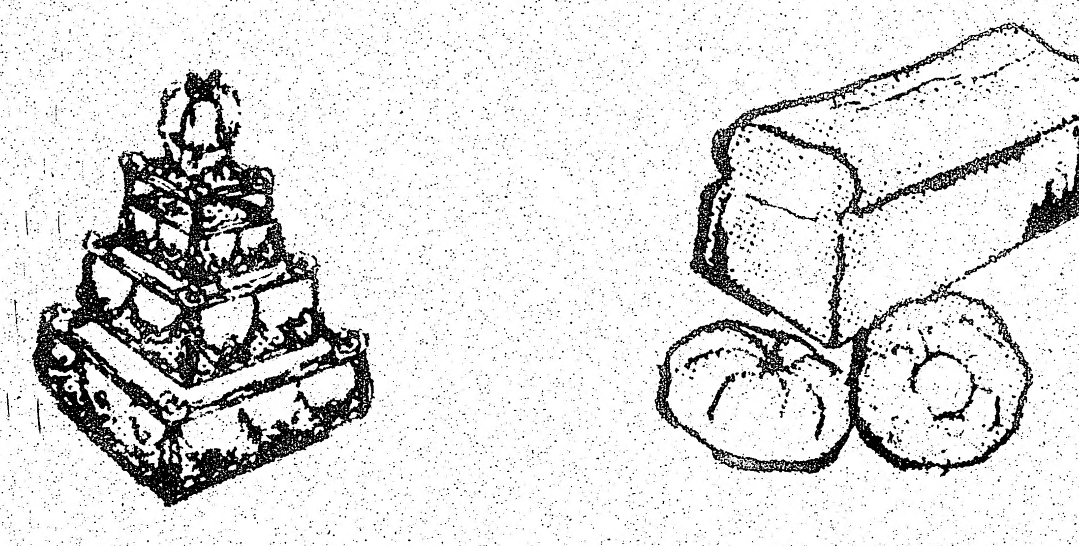
El documento preparado por Francisco Roux Rengifo, Gilberto Gómez Arango, Ernesto Parra Escobar y Fernando Rojas Hurtado bajo el título de "La Encrucijada del Desarrollo Colombiano", expresa que "día a día se va haciendo más patente un aspecto nuevo: la forma violenta como el sistema golpea a las clases populares y proletarias, es decir, al 80% de la población".

El informe del CINEP revela que la tasa de sempleo se aproxima al 15% en Colombia y la inflación es superior al 50% en este año. Agrega que "Colombia ostenta uno de los índices de concentración del ingreso más altos en el mundo, debido a la desigualdad de poder económico, social y político, el cual tiene su origen en la desigualdad de la población a la propiedad de los medios de producción".

Monseñor Alfonso López Trujillo, presidente de la Conferencia Episcopal Latinoamericana (CELAM), dijo que "hay frustración, desconcierto, confusión y corrupción a todos los niveles".

Por su parte, el senador Humberto Criales de la Rosa, de la Unión Nacional de Oposición (UNO), sostiene que cerca de 9 millones de colombianos carecen de vivienda y un millón de familias viven en tugurios, en condiciones totalmente infrahumanas, sin servicios públicos mínimos.

NIZA BAKERY



Panaderia y Confiteria

PRONTA APERTURA

1165 Lakeshore Rd. E.
Mississauga
274-5928

GRAN LIQUIDACION DE FIN DE AÑO

Variedad de discos a $ 4,39

ECUADOR, COLOMBIA, PERU, VENEZUELA, ARGENTINA, URUGUAY, CHILE, GUATEMALA, EL SALVADOR, MEXICO, STO. DOMINGO, PUERTO RICO, CUBA,

CUMBIAS, PASILLS PASILLOS, BOLEROS, BALADAS, TANGOS Y FOKLOR.

CASSETES & 8 TRACKS - DISCOS INFANTILES TAMBIEN A PRECIOS REBAJADOS, EN VENTA YA Y CON LA NOVEDAD QUE TENEMOS - HARINA

TARJETAS DE NAVIDAD EN ESPAÑOL

EL EDEN ECUATORIANO
372 COLLEGE ST. TORONTO TEL. 923-8879
VISITENOS YA! QUE SE TERMINAN

Director: RAFAEL JANOWITZER
Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editor: MIGUEL RAKIEWICZ
Tipografía: ALEJANDRO ZUÑIGA
Columnistas: LALO BORJA, DIB ASIN, WILSON RUIZ, ENRIQUE JIMENEZ
Publicidad: SAN GALLUCCI
Fotografía: LALO BORJA
Arte Publicitario: ALBERTO ARIAS

el popular

Second Class Mail Registration 2553

TORONTO 394 Bloor St. W. Telefono 967-5326
MONTREAL 1117 O. St. Catherines St. No. 813 Telefono: 288-3326

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Elecciones en Ontario: Cada Vez más Caras

La Comisión sobre gastos y contribuciones para Elecciones de Ontario recibió sobre el fin de semana el resumen de lo invertido por los partidos políticos de la provincia en la campaña electoral para el comicio provincial del 9 de Junio pasado. Manteniendo su tradición de alto nivel de gastos, el Partido Conservador invirtió $ 2.3 millones en la campaña proselitista, un total al que hay que agregarle los gastos incurridos por cada candidato individual en los 125 distritos cuyas bancas estaban en disputa. Así lo invertido por los conservadores en tratar de recuperar la mayoría absoluta en Queen's Park que perdieran por primera vez desde su asunción al poder en 1945 en el comicio provincial de 1975, alcanzaría un estimado del orden de los $ 4 millones.

Los fondos de que disponían los Tories provinieron de las arcas de las grandes empresas nacionales y extranjeras, a quienes detalles de buena voluntad por parte de los conservadores como el mantenimiento del salario mínimo en $ 2.65 por hora, mientras en las otras provincias es desde bastante tiempo atrás de $ 3.00, y más, por hora, les enternece los corazones. La tolerancia hacia la contaminación ambiental y más tarde, la imposición de levísimos castigos a las firmas infractoras, fue otro de los factores que mantuvo en 1977 la rosada relación de los conservadores con los gigantes de la industria y la minería, la que en 1975 les había obtenido los $ 2.2 millones para su campaña proselitista.

No faltaron tampoco las concesiones impositivas para hacerles la vida más fácil a las grandes corporaciones, con el pretexto de que ese dinero de los residentes de Ontario sería utilizado por ellos para crear empleos. Los casos de despidos masivos por firmas como Inco y Falconbridge, y una tasa de desempleo en aumento constante, cercana ya al 7% en estimaciones oficiales, están demostrando que no es en Ontario donde quedó el dinero.

Los otros dos partidos representados en la legislatura provincial gastaron bastante menos que los conservadores, pero por distintas razones.

Los liberales que habían invertido $ 954.680 en la campaña en 1975 se las tuvieron que arreglar con sólo $ 429.132 para gastos básicos.

Aunque comparten con los conservadores su pasión por la libre empresa y la confianza en que la vida en Ontario será mejor si las decisiones importantes se toman teniendo en cuenta los deseos y caprichos de las grandes empresas nacionales y las filiales de las extranjeras, no gozaron en esta oportunidad del respaldo de sus admirados ídolos. La causa probable es la falta de confianza en las posibilidades del nuevo líder liberal, Stuart Smith de captar al electorado provincial. Smith demostró una penosa ignorancia de los elementos básicos de la vida parlamentaria y emitió en más de una ocasión opiniones supuestamente definitivas de las que tuvo que desdecirse pocos días, y en ciertos casos pocas horas después. Todo ello creó una imagen de inseguridad e ineficiencia alrededor de Smith, algo que pone nerviosa a la patronal. Hacia fines de la campaña, Smith recuperó algo de la tradicional simpatía hacia los liberales en ciertas áreas rurales de la provincia, lo que le permitió reducir su pérdida de causal electoral; sin embargo, ello no fue suficiente, y su partido fue el que sufrió el mayor éxido de electores.

El NDP había gastado $ 127.712 en 1975, cuando alcanzara a ser el partido con el segundo mayor número de bancas en la legislatura, formando la oposición oficial.

La confianza despertada por los socialistas en el electorado durante el período 1975-1977 tuvo una manifestación efectiva en el dinero recaudado para gastos básicos de la campaña para la elección del 9 de Junio: $ 320.000, cerca del triple de lo invertido en 1975.

En el caso del NDP los gastos electorales tienen especial significación porque provienen en la gran mayoría de los casos de donantes individuales de recursos modestos o moderados. El incremento de fondos en las arcas del partido significó, entonces, que mucha más gente aportó dinero para la campaña en comparación a la anterior.

Los resultados no fueron todo lo favorables que podría esperarse. El NDP perdió sólo un 0.8% de sus electores pero ello le costó varias bancas y el puesto de oposición oficial. El líder del NDP, Stephen Lewis, aunque volvió a ganar su banca por amplia mayoría, anunció que dejaría vacante el cargo y en el curso de los próximos meses ha de elegirse al nuevo jefe de los socialistas de Ontario.

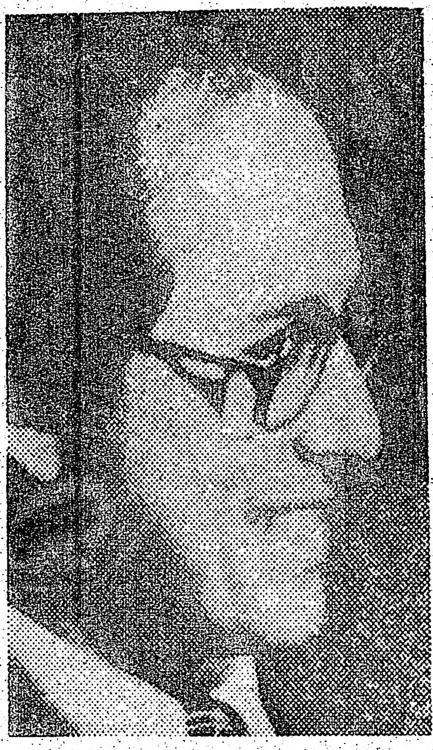
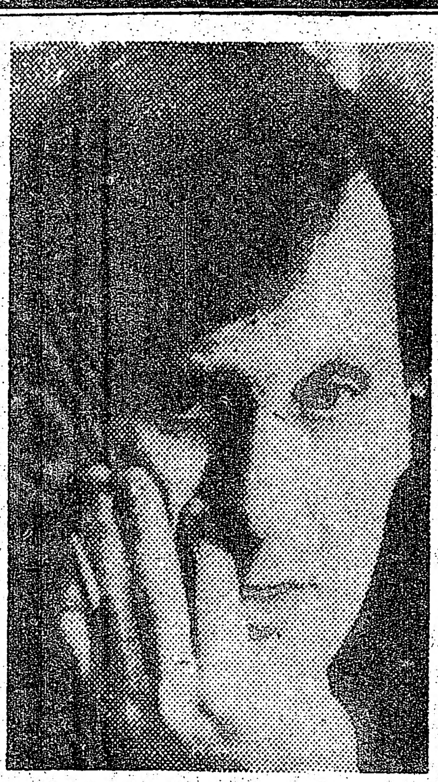
Otros dos partidos presentaron candidatos en la elección de Junio, pero sin éxito: los comunistas, línea moscovita, quienes gastaron $ 22.727 para promover a candidatos en 33 distritos, y el Partido Libertario, que invirtió $ 17.198 en campañas en 31 distritos.

Al concluir el recuento de votos, los conservadores comprobaron que no habían logrado su meta de recuperar la mayoría absoluta en el Parlamento provincial, debiendo darse por satisfechos con las 58 bancas obtenidas. Stuart Smith pasó a encabezar la oposición oficial con 34 bancas, algo que le endulzó la amarga píldora de haber visto como en Toronto el electorado prefirió a los conservadores y al NDP, eligiendo como representantes a 14 conservadores, a 14 "NDPers" y a sólo un candidato liberal, y ello por estrecho margen.

El NDP totalizó 33 bancas pero el gobierno conservador de William Davis, reconociendo el consolidamiento de los socialistas en la provincia tomó la decisión de nombrar presidente de la Legislatura a un parlamentario del NDP, en vez de, como marca la tradición, preferir a un representante de la oposición oficial o alguien de su propia bancada.

A siete meses ya de la elección, los efectos de continuar bajo el gobierno conservador se han hecho sentir: la supuesta "confianza" de que gozaría entre los círculos financieros y empresariales ha servido sólo para que éstos actúen con mayor impunidad, despidiendo sin consideración a miles de trabajadores y poniendo en peligro a la salud de todos con su criminal contaminación del medio natural y urbano de Ontario.

Valió la pena la multimillonaria inversión en la campaña electoral de los Tories? Para Inco, Falconbridge y sus colegas ha sido sin duda un gasto muy remunerativo: podrán continuar haciendo y deshaciendo en la provincia sin temor a que sus manejos, que a tantos perjudican, sean perturbados por un gobierno puesto al servicio del bien común. Debería servirles de advertencia, sin embargo, el hecho de que cada vez les cuesta más caro convencer a los que viven en Ontario de que voten por su partido favorito. Es un síntoma de que, a pesar de esas lujosas campañas publicitarias, los que viven de su trabajo ya han comenzado a darse cuenta de quienes son los que defenderán sus legítimos intereses.

STUART SMITH — STEPHEN LEWIS — WILLIAM DAVIS

Para el 9 de Junio: $ 429.132; $ 320.000; $ 2.300.000.

Cartas a la Redacción

Señor Editor:

No siendo política de la Liga Latinoamericana entrar en temas de discusión con aquellas personas que atacan o critican la institución, nos vemos precisados en hacer unos pequeños descargos contra un elemento de nuestra comunidad el cual manifestando su descontento contra los ataques que le hiciera yn señor Reyes, aprovecho para decir cosas que no son ciertas referente a la Liga Latinoamericana.

Primero: Dice este señor de apellido Jiménez que la Liga le debe el pasaje a la chica acreedora cosa que es totalmente falsa, porque este debió entregarse en el baile de clausura y por cuestiones de trabajo la chica no pudo asistir, en vista de esto la Liga la buscó pocos días después para entregárselo y hace ya bastantes días lo tiene en su bolsillo.

Segundo: Dice él que fue quien inscribió la liga en compañía de un señor Barreto lo cual es totalmente FALSO ya que todos nuestros afiliados y hasta los que no lo son saben en realidad quien trabaja en la Liga quien no, además, si ello fuera cierto no tendría ningún valor porque inscribir una institución es cosa muy sencilla, lo que no es sencillo es trabajar con desinterés, trabajar para una liga de fútbol se requiere regalar parte de su tiempo, estar en el escenario de los acontecimientos y hasta colaborar con algunos pesos si en realidad hay un ideal de colaboración y desinterés, entonces yo le pregunto a este señor: Quiénes son los que se sientan a la mesa sino es Ud?, que fue

lo que Ud. nos dio servido si nunca hizo nada, a sus hijas si le estamos agradecidos, eso nadie lo puede negar.

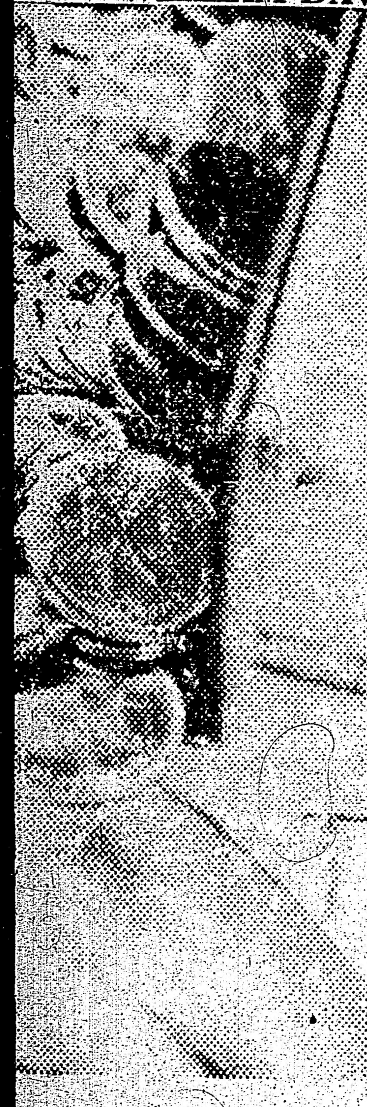
Tercero: Referente a los pocos centavos que dice Ud. que le debe la Liga, me es grato informarle que la Liga fue instituida para servir al fútbol y que la colaboración de los equipos está casi exacta a los gastos de la Liga y la idea por la cual se formó la Liga fue de: jugar fútbol al menor costo, o sea que Ud. nunca verá beneficios económicos en el seno de la Liga y si es preciso de nosotros colocar dinero para salir adelante lo haremos y con cantidades mucho mayores a los centavos que Ud. ha puesto, creo que debió haberlo meditado para que ahora no esté llorando; también le recuerdo que de insistir con sus cartas se los pagaremos y así no tenga que llamar más abogados. Para terminar le queremos decir que no siga alardeando de que ha formado una liga que ahora tiene otros dueños porque también se la devolvemos y conseguimos otra, porque formar una liga de fútbol no es tan fácil como escribir barrabazadas en una hoja de papel.

Liga Latinoamericana.

r, Lunes 12 de Diciembre de 1977

itarios, fotografías y artí-
por este periódico, son de
piedad, y su reproducción
da prohibida.
él vocero de la expresión
tribuna libre del pensa-
en alto el concepto de la
a. Y en aras del respeto
sus colaboradores, acepta
que esto no signifique en
e tenga que solidarizarse

WILLIAM DAVIS



00; $ 2.300.000.

lacción

imientos y hasta colaborar con
si en realidad hay un ideal de
desinterés, entonces yo le pre-
señor: Quiénes son los que se
esa sino es Ud?, que fue
nos dio servido si nunca hizo
jas si le estamos agradecidos,
uede negar.
ferente a los pocos centavos que
le debe la Liga, me es grato
la Liga fue instituida para ser-
y que la colaboración de los
asi exacta a los gastos de la
por la cual se formó la Liga
fútbol al menor costo, o sea
verá beneficios económicos en
iga y si es preciso de nosotros
para salir adelante lo hare-
ntidades mucho mayores a los
Ud. ha puesto, creo que debió
do para que ahora no esté llo-
le recuerdo que de insistir
se los pagaremos y así no
ar más abogados. Para termi-
s decir que no siga alardean-
rmado una liga que ahora tiene
orque también se la devolve-
imos otra, porque formar una
no es tan fácil como escribir
n una hoja de papel.
nericana.

Por: Lalo Borja

"Presencia Latina", Primer Experimento Comunitario Latinoamericano en TV

Uno de los más frecuentes problemas que afrontan los padres familia procedentes de otros países y otras culturas, es el referente a la educación de los hijos, cuando se hallan en edad escolar.

Esta situación inherente a todo cambio de sistema, se dificulta en la mayoría de los casos, por el desconocimiento del idioma en este país, o debido a falta de contacto con los medios que tienen acceso a esta información.

Como somos una comunidad que día a día crece, naturalmente que problemas que hace cinco años no existían hoy representan motivo de preocupación a padres, jóvenes y personas que de una u otra forma estén conectados con el desarrollo de la comunidad.

La presencia de la comunidad se manifiesta en toda esta clase de confrontaciones con el medio. Con los sistemas imperantes en esta sociedad.

Una de las iniciativas de un sector de la comunidad, denominado I.L.E.C. (Instituto Latinoamericano de Educación Cultural) de más reciente aparición en nuestro medio, es la realización semanal de un programa de televisión dedicado a expandir los servicios informativos, culturales y educativos, para la comunidd de habla hispana.

La idea original salió de este grupo, en el cual participan trabajadores sociales y profesores a diferentes niveles, quienes ya han realizado con anterioridad proyectos de expansión cultural en varios establecimientos de educación en la ciudad.

El programa en cuestión se denomina, "Presencia Latina,, y como su nombre claramente lo define se trata precisamente de llegar a la comunidad; de estar presente.

"Presencia Latina" se ha venido transmitiendo desde Octubre y hasta la fecha se han llevado a cabo ocho programas.

Tuvimos oportunidad de dialogar con dos personas de las seis que conforman y dirigen el programa. La nómina la integran, Patricia Grunauer quien se ha desempeñado como Asistente Social, especialmente en las escuelas; Gilda Gatica quien es asistente Pedagógica; Erik Martínez, Profesor de Español y escritor; Juan Opitz, fotógrafo, actor y músico; Hernán Morris, camarógrafo; Martín Dickler, trabajador comunitario "con pretensiones de músico"; y como decoradora adicional y solidaria, Soledad Hamann.

El programa en mención se transmite a través de Keeble Cable Canal 10, los martes a las 7.30 P.M. y los sábados en la tarde a las 2.30. "Las bases para la formación del programa", de acuerdo a declaraciones de Martín Dickler y Erik Martínez, con quienes dialogamos "es primordialmente estar en contacto con la comunidad. Hacer llegar la clase de información que la comunidad necesita a través de este medio".

"La televisión", añade Martín "ofrece mayores posibilidades para lograr la comunicación que necesitamos establecer. En nuestro programa se debaten temas relacionados con la educación, la salud, problemas de orden laboral y propagamos la divulgación de la cultura latinoamericana".

"Presencia Latina", como experimento, es el primero de su clase que se lleva a cabo en el Canadá, puesto que es el resultado de un esfuerzo comunitario. El programa en sí mismo no es comercial y las facilidades son provistas por la estación de televisión.

"Esperamos utilizar este medio de comunicación para unir más a la comunidad latinoamericana. Es un programa esencialmente de la comunidad", enfatiza Erik; "no se trata únicamente de salir al aire por media hora. Se trata de lograr participación del público, de construir un puente que nos una".

Añade Martín que, "hay muchos servicios básicos que el sistema ofrece y que el público por falta de información no disfruta. Eso precisamente es lo que tratamos de cambiar. Sabemos, a través de nuestra experiencia con la comunidad qué tipo de problemas afectan al inmigrante y qué difícil es para muchos llegar a comprender qué se debe hacer, a quién se debe recurrir".

Por otra parte nuestros entrevistados quieren poner en claro, que no existe dentro de los delineamiento filosóficos de "Presencia Latina", un sentido nacionalista específico, sino más "un sentido global, un objetivo integrador".

A través de los ochos programas han pasado por "Presencia Latina", un médico, un dentista, un dirigente sindical. Se ha logrado salir hacia el público, se hizo una entrevista en una fábrica de textiles donde laboran obreras sudamericanas, se preguntan opiniones acerca de las condiciones de trabajo, el desempeño de la unión de trabajadores, cosas que existen en la vida diaria de cada trabajador. Añade Erik Martínez que "queremos examinar temas que cualquier persona desee plantear. No queremos llegar al público dándoles lo que nosotros creemos importante, sino lo que la gente crea que es necesário e importante". Esto, creemos nosotros, es comunicación, el lazo que une lo uno con lo otro, o como dice Martín, "nuestra existencia depende de la respuesta que obtengamos del público para continuar con el programa. Tenemos las puertas abiertas para personas con conocimientos y cualquier persona que quiera plantear un tema de interés será bien recibida".

Entre otras cosas, los directores del programa tienen "la necesidad del apoyo de la comunidad, pues esto es algo que si la comunidad no aprovecha, no tiene sentido realizar". Se espera tener una reacción continua de parte de la comunidad hacia "Presencia Latina". "Queremos ayudar a la comunidad a comprenderse a sí misma y a la realidad de este país. Tenemos que lograr primero nuestra unidad para poder avanzar" concluyeron diciendo nuestros entrevistados.

Como último deseo que ojalá tenga eco, la gente de "Presencia Latina" cree que "sería ideal lograr crear grupos de interés comunitario. Poner la gente en contacto con ellos mismos. Compartir los problemas, las ideas. Tomar acción como grupo".

Cualquier sugerencia, idea, voz de apoyo, comentario, o reacción que este tipo de realización pueda lograr en los lectores o televidentes será bienvenida escribiendo a: Presencia Latina Keeble Cable TV. 1216 Lawrence Ave W. Toronto, o llamando a las oficinas de ILEC. 531-2396.

Por: Wilson Ruiz

Las Fuerzas Armadas Argentinas

Argentina ha vivido su historia en el marco un poco romántico de los pronunciamientos y conspiraciones militares. Entre 1920 y 1974 hubo no menos de treinta pronunciamientos castrenses, esto es, casi uno cada dos años. Desde la independencia el Ejército argentino se ha configurado como participante activo y última carta en la vida política. Los "milicos" son fuerza política por su monopolio dr la fuerza armada.

El hecho de que las Fuerzas Armadas hayan desempeñado un papel prominente en la vida política argentina se debe en gran parte a la inoperancia de los partidos políticos. Todos los políticos, en lugar de pronunciarse en favor de una estricta neutralidad del Ejército, invocan su apoyo en favor de sus posiciones respectivas. Esto constituye una renuncia de antemano a la eficacia de los medios parlamentarios –el arreglo y el compromiso civil. En efecto, la intervención del Ejército en la Argentina se debe al fracaso de la clase política burguesa en solucionar los problemas del país.

Esta es la realidad objetiva de la situación argentina. Los gobiernos civiles gastan sus mejores energías en defenderse de las conspiraciones y zancadillas parlamentarias. Se pensará entonces que las dictaduras establecidas por goles de mano, libres de las preocupaciones de la política parlamentaria, podrían entregarse absolutamente a una austera y tranquila administración. Esta es la teoría. En la práctica las dictaduras militares argentinas han sufrido una serie de taras internas. Ambiciones personalistas de un joven oficial u otro han traído abajo a más de una dictadura.

Quién no recuerda el accidentado itinerario político del General Juan Domingo Perón? Desde su súbita elevación al poder, Perón encontró su más tenaz oposición dentro de las Fuerzas Armadas. Fue un golpe militar que finalmente lo tumbó en 1956. El Ejército, ante la bancarrota de la política de Perón, ofreció salvar a la patria e invocó el retorno a la Constitución. los militares regresaron a sus cuarteles y una vez más los carcomidos partidos políticos reanudaron su comedia pseudo-democrática.

Pero estos caballeros y damas, Isabel Perón entre ellos, se toparon con un problema histórico. El proletariado argentino decidió poner punto final a este juego. Las masas se pronunciaron por un verdadero cambio, por una revolución de causas sociales y económicas. Trabajadores, intelectuales y estudiantes se movilizaron enérgicamente contra la burguesía y su régimen. La nota dominante de la nueva generación argentina fue su beligerancia política. Ni el regreso de Juan Perón al poder logró satisfacer las justificadas demandas de los trabajadores. La Argentina se movía vertiginosamente hacia un régimen verdaderamente popular y democrático. El pronunciamiento militar del Teniente General Jorge Rafael Videla frenó marcialmente el proceso revolucionario del pueblo argentino.

Desde entonces las fuerzas militares y policiales han desatado una guerra a muerte contra los elementos progresistas argentinos. El régimen de Videla no tiene objeto ni programa. Su única misión es destrozar el movimiento de izquierda y consolidar en el poder a las clases dominantes que explotan el trabajo de las masas. Videla no ha fijado plazos a su régimen, porque le atribuye la misión de construir una Argentina gloriosa. Hoy como ayer las fuerzas armadas argentinas aparecen como un elemento decisivo frente al futuro y cualquier propuesta de cambio en la Argentina tendrá que tomar en cuenta esta realidad.

Le toca al proletariado argentino luchar por el restablecimiento de la legalidad y tiene que operar de modo de ayudar al triunfo de la revolución política, con la esperanza y voluntad de transformarla en revolución social y económica.

Lamentos y Esperanzas

POR RAUL OLMEDO

EN la ciudad de Quito, Ecuador, se acaba de celebrar el decimosegundo Congreso Latinoamericano de Sociología. Siempre es interesante este tipo de eventos porque reflejan la situación del pensamiento que reflexiona acerca de los procesos politicos, sociales y económicos del continente.

El contexto en el que se realizó el congreso es ambiguo. Por un lado, la América Latina se ha visto azotada desde 1973 (golpe militar en Chile) por una ofensiva antidemocrática y militarista, que ha deprimido el humor político de las clases populares y de los sociólogos. Por otro lado, existe hoy en día un proceso muy interesante de "democratización" en todo el Continente, y sobre todo en los países con regímenes militares.

La resultante de ambos lados es una especie de "vacío" en el pensamiento sociológico en el que no terminan aún los lamentos por las acciones antidemocráticas ocurridas en los últimos años pero ya comienzan las nuevas esperanzas en los flujos democratizadores.

Sin embargo, el Congreso discutió poco acerca de las modalidades concretas que asume el proceso estatal de la actualidad. Hubo, más bien, reflexión y autocrítica acerca de las evaluaciones sociológicas de hace dos o cuatro años, que eran demasiado optimistas en comparación a los hechos irrefutables e irreparables que ocurrieron después. Esto no quiere decir que los sociólogos latinoamericanos estuvieran ausentes de lo que está aconteciendo en sus países. En los corredores, las comidas, las cenas, el "análisis de la coyuntura presente" fue el tema principal. La reflexión sobre el pasado se combinaba así con la reflexión sobre el presente y el futuro próximo de los países latinoamericanos.

EL tema general del Congreso fue "El Estado". Tema clave pues el Estado representa la concentración de la lucha de las dos tendencias que acabamos de describir. No olvidemos que los países del mundo Occidental están terminando una fase, que va de 1930 a 1975, en la que la participación del Estado en la economía alcanzó límites extraordinarios, y que están comenzando una fase de "desestatización" de la economía, promovida sobre todo por el Fondo Monetario Internacional, que es el representante del gran capital monopolista internacional.

EL Congreso en pleno decidió nombrar, como nuevo presidente de la Asociación Latinoamericana de Sociología (ALAS) al sociólogo ecuatoriano Agustín Cueva. Excelente decisión, ya que Cueva, además de radicar en México desde hace muchos años, es un hombre de gran prestigio académico en los medios de las ciencias humanas, tanto del país como del Continente. Su nombramiento por aclamación es un índice de la unanimidad latinoamericana respecto a las características representadas por la posición teórica y política de Agustín Cueva

REGRESÓ EL FUTBOL DE

Felix Redwood,conocido jugador local entrega el trofeo a la Reina Liga Ecuador Ximena Moreno.

Representantes del Club Manta reciben trofeo como el equipo mejor uniformado.

Aspecto general de la inauguracion
Indoors ,el cual se llevó a cabo en la

TORNEO LATINO DE BOLOS

Se llevó a cabo la segunda fecha del Segundo Torneo Latinoamericano de Bolos en la ciudad de Toronto.

Este torneo el cual se realiza bajo la organización de entusiastas de este deporte se lleva a cabo en el 545 de Wilson Ave. W., y el sábado próximo (17 Dic) se harán las finales y la entrega de trofeos.

El campeón del torneo del año anterior fue el ciudadano John Torres. La clasificación es como sigue:

1.o Américo Schftcik, Arg. 958 pts.
2.o John Torres, Colom. 927 pts.
3.o Alfredo Sabalet, Arg. 904 pts.
4.o Nolberto Pompili, Arg. 873 pts.
5.o Jairo Ríos, Colom, 813 pts.
6.o E. Eugenio, Arg. 812 pts.
7.o Luis Zambrano, Chile, 800 pts.
8.o Antonio Vélez, Colomb. 793 pts.
9.o Darío Calle, Chile, 766 pts.
10.o Roberto Soto, Chile, 710 pts.
11.o Darío Gómez, Colomb. 654 pntos.
12.o Julio Matosas, Chile, 650 pts.
13.o Adolfo Prieto, Colom. 641 pts.
14.o Marcelino Castillo, Colom. 591 pts.
15.o Daniel Mayo, Chile, 588 pts.
16.o Oscar Gómez, Colom. 581 pts.
17.o Luis Chalé, Chile, 580 pts.
18.o Raúl Mayo, Chile, 57 pts.
19.o Víctor Saltillo, Chile 574 pts.
20.0 Raúl Pérez, Chile, 570 pts.

Por equipos Argentina encabeza el evento con 1.822 pts., seguido de Colombia con 1.780 pts., y Chile con 1.594 pts. El 17 será la final en el 545 Wilson, después de las 4 P.M.

SRTA.DEPORTES GLADYS JIMENEZ

SRTA.SIMPATIA ISABEL SALAS

Se inició en esta ciudad el campeonato de fútbol de salón, el día sábado 10 en horas de la tarde, en el Gimnasio de la Escuela King Edward (Lippincott y College).

El evento organizado como en años anteriores por la Liga Ecuador de Toronto contó con la participación de 12 equipos en su inauguración.

La organización de este campeonato, el cual se sabe reúne cada año gran cantidad de aficionados a este deporte, estuvo a cargo de los Sres. Tarquino Molina, veterano de torneos anteriores y propulsor del fútbol de salón, Jaime Avilés y Fausto Rendón, éstos dos últimos conocidos dirigentes de cuadros de fútbol ecuatoriano. La liga agradece la colaboración de Don Juan de Vicenzo por las porterías. En la apertura del torneo, como es de rigor, se llevó a cabo la elección de las damitas representativas de los diferentes cuadros. Como Srta. Reina Liga Ecuador a Ximena Moreno, quien representó al Club Huracán; como Srta. Deportes se eligió a Gladys Jiménez, quien representó al cuadro de la Asociación Peruana. En tercer lugar y como Srta. Simpatía se eligió a Isabel Salas, candidata por el club Guayaquil Sport.

El Campeonato el cual se espera dure hasta mediados de marzo, cuenta con dos grupos eliminatorios distribuidos de la siguiente manera: Grupo A: Manta S.C., Barcelona, Asoc. Argentina, Club Chile Lindo, Asoc. Peruana, Guayaquil Sport. Grupo B: Río Guayas, Río Amazonas, Club Reynolds, Huracán, Manabí, Real Vagancia.

Abrió el campeonato el juego entre el Manta S.C., quien resultó elegido como el equipo mejor uniformado del torneo y el Barcelona S.C.

Este partido, de jugadas bruscas, fuertes dio como resultado en la primera etapa, la fractura en la pierna derecha del jugador Marcelo Moreno del Club Manta, quien debido a la seriedad de la lesión debió ser sacado de la cancha y llevado al Western Hospital por una ambulancia metropolitana.

El juego se reinició una vez retirado el herido, bajo un espíritu algo sombrío y tenso después de esta primera víctima del torneo.

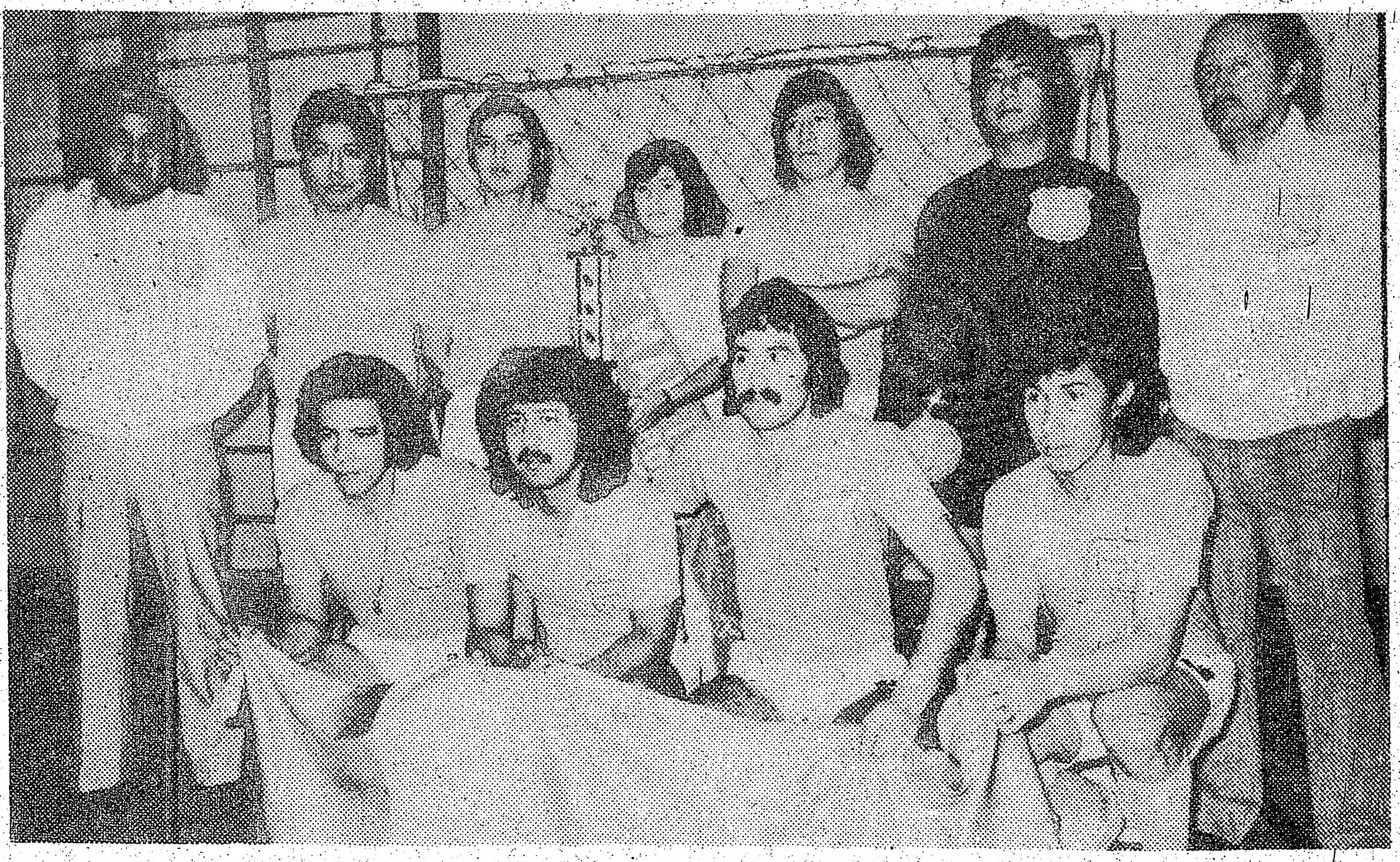
BAIL

Aspecto general del bail
de esta ciudad ofrecio a
del sabado 10 de Dic. en

La noche del sábado 10
cabo un baile en los amplio
(Dufferin y Rogers) bajo lo
Este baile, uno de los po
americana ha realizado en
ciente público como para u
es reconfortante ver una b
temaltecos y otros de orig
fiando la baja temperatura
ra brindar su apoyo a la A
un poco en una noche como
El baile, aunque no contó
seleccionada discoteca pa
Sería interesante ver en e
tipo organizadas por el Club
para reunirse ellos mismos
de unión con otros sectores

Ó EL FUTBOL DE SALON

Aspecto general de la inauguracion del Campeonato de Futbol Indoors ,el cual se llevó a cabo en la Escuela King Edward.



CLUB MANTA S.C.

CLUB RIO GUAYAS.

MPATIA ISABEL SALAS

las, candidata por el club Guayaquil Sport.
l cual se espera dure hasta mediados de
dos grupos eliminatorios distribuidos
nera: Grupo A: Manta S.C., Barcelona,
lub Chile Lindo, Asoc. Peruana, Guaya-
: Río Guayas, Río Amazonas, Club Rey-
nabí, Real Vagancia.
nato el juego entre el Manta S.C., quien
o el equipo mejor uniformado del torneo

jugadas bruscas fuertes dio como resul-
etapa, la fractura en la pierna derecha
lo Moreno del Club Manta, quien debido
lesión debió ser sacado de la cancha y
Hospital por una ambulancia metropo-

ció una vez retirado el herido, bajo un es-
y tenso después de esta primera víctima

BAILE DEL CLUB GUATEMALA

Aspecto general del baile que el Club Guatemala de esta ciudad ofrecio a sus seguidores ,la noche del sabado 10 de Dic. en la Riviera Hall.

La noche del sábado 10 de Diciembre (Brrr) se lle cabo un baile en los amplios salones del Riviera Ballroom (Dufferin y Rogers) bajo los auspicios del Club Guatemala.

Este baile, uno de los pocos que esta Asociación centroamericana ha realizado en largo tiempo, no contó con suficiente público como para un lleno completo. Sin embargo, es reconfortante ver una buena cantidad de patriotas guatemaltecos y otros de origen sudamericano quienes desafiando la baja temperatura (-16), se hicieron presentes para brindar su apoyo a la Asociación, y de paso divertirse un poco en una noche como esta.

El baile, aunque no contó con una orquesta, tuvo una bien seleccionada discoteca para brindar a los asistentes.

Sería interesante ver en el futuro más actividades de este tipo organizadas por el Club Guatemala, no únicamente como para reunirse ellos mismos, sino también para formar lazos de unión con otros sectores de la comunidad.

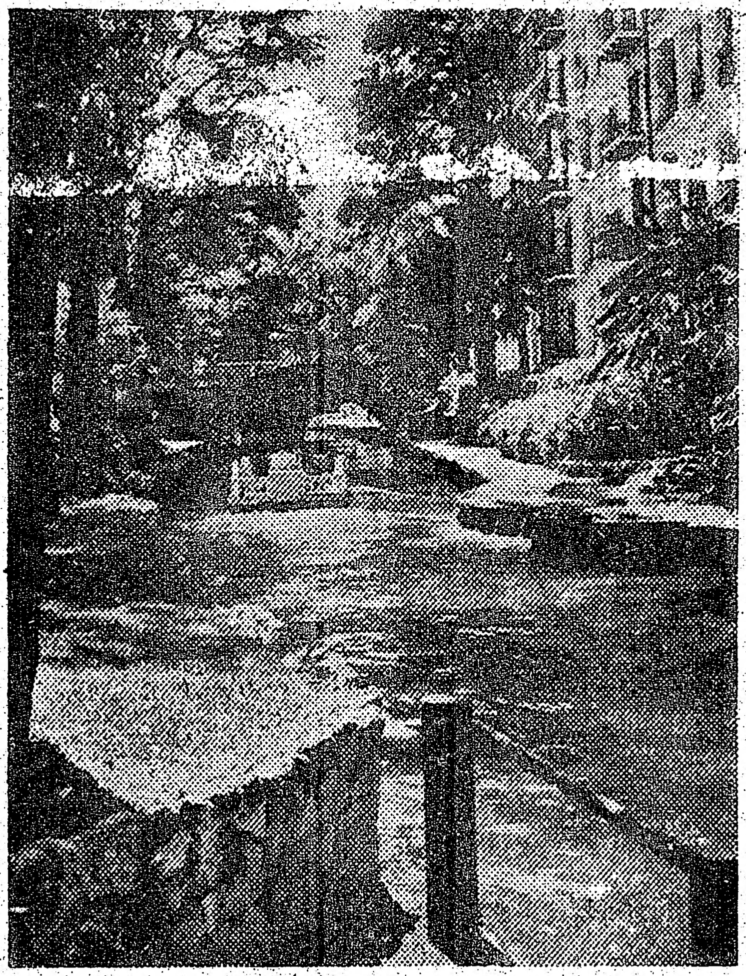
Combinación de Culturas y Costumbres en San Antonio Texas

La histórica ciudad de San Antonio, en el estado de Texas, que tiene el encanto del Viejo Mundo y el ambiente de la Era del Espacio es una combinación de culturas y costumbres que desafían a la imaginación.

Fue bautizada con el nombre de San Antonio de Padua, por el grupo de exploradores que la descubrieron en las vísperas de la Fiesta del Santo, el 13 de junio de 1691.

Después de la Guerra Civil estadunidense, la prosperidad vino rápidamente a San Antonio que llegó a ser el centro de un vastísimo imperio ganadero, cuyos senderos se multiplicaron hacia Arkansas. Luego vino la industria, los ferrocarriles y los grandes establecimientos militares. En las afueras, en las tierras ganaderas, fue descubierto petróleo y San Antonio creció más rápidamente aún, al grado que entre 1870 y 1920 su población se elevó de 12,000 a 160,000 habitantes, convirtiéndose en ese tiempo en la ciudad más grande de Texas.

Para el residente local, San Antonio es a veces un lugar un poco confuso. Pero para el visitante, y más particularmente para el que viene de compras, la ciudad es relativamente sencilla.



PASEO DEL RIO

TORRE DE LAS Américas, en la misma ciudad

los Desiertos

LONDRES (ANSA) —Los desiertos representan 43 por ciento de la superficie terrestre y, si no se toman medidas para detener su avance, lograrán en breve tiempo y devorar las tierras fértiles.

En los últimos 50 años, la superficie de los desiertos aumentó en un 7 por ciento. En 17 años, en el Sudán, el Sahara avanzó de 90 a 100 kilómetros hacia el sur: en Asia, el desierto de Thar gana anualmente un kilómetro, desde hace cerca de 50 años.

Cuando se habla de desierto de inmediato se piensa en vastas extensiones de arena, caracterizadas por un clima tórrido y con la ausencia total de agua y, por lo tanto de vida, localizadas principalmente en un único continente: Africa. En cambio, están presentes en todas las latitudes y en todos los continentes. Hay desiertos también en el Antártico, en Groenlandia, el casquete polar y las estepas nórdicas.

Además existen desiertos tropicales. En Africa del Norte, el Sahara; al noroeste de México y en las regiones cercanas a California y Arizona, el Sonora; en Medio Oriente, el desierto arábico; al noroeste de la India, el Tahar; en Australia, el Victoria y en el sudoeste africano el Kalahari.

"Estas grandes regiones desérticas del mundo son el resultado de un fenómeno natural; pero su avanzada, la desertificación, se debe sobre todo al hombre" —explicó a un experto inglés. Además de la escasez de las lluvias, la erosión del viento, la salinización provocada por una fuerte evaporación, el hombre contribuye a acelerar la la desertificación empleando de manera equivocada la naturaleza.

Si por una parte, como afirman algunos expertos, el clima está cambiando y asistimos a un progresivo descanso de la temperatura, que reducirá muy pronto las superficies cultivables; por la otra el hombre, al talar los árboles para leña y construcciones, eliminando los bosques y haciendo pastar a camellos, cabras y ovejas en las partes aún verdes de las zonas áridas, agrava la situación.

Concorde Travel SERVICES
Licencia # 1589981
Ex Riviera Travel Agency
654-8767
1370 St. Clair Ave. W. Toronto
VIAJES ESPECIALES A
ARGENTINA
Y
URUGUAY

714 COLLEGE ST. TEL 535 - 1924
AGENCIA DE VIAJES
LOS 5 CONTINENTES
VIAJES ESPECIALES TODO EL AÑO A SUDAMERICA ESPECIALMENTE A: CHILE, URUGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, COLOMBIA
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUÉS. TAMBIÉN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

SABIA QUE?...
...todos los años muchas personas se quedan porque no hacen sus reservaciones de Navidad a debido tiempo. AHORA ES EL MOMENTO DE HACER SUS RESERVACIONES!!
Con reservas de 45 días de anti
PRECIOS ESPECIALES DESDE
Quito Guayaquil Medellín Cali
TAMBIEN A OTRAS DESTINACIONES
solmar travel
803 Dundas St. W. (Cerca de Bathurst)
Tels. 364-7885 / 364-8370

acadia TRAVEL AGENCY
IATA
374 COLLEGE ST. 923-8501 923-6991
Excursión de Peregrinaje a Lourdes, Fatima, $ 310.00 mas Tarifa Aerea
Santiago de Conpostella (360.00)
Salidas los 10 de cada mes.
viajes de Navidad a Latinoamerica
Notario Publico, Visas, Pasaporte

¿Por Qué?
AIRSEALAND TRAVEL SERVICE LTD.
+ Porque Tiene Viajes de Grupos todo el Año
+ Y Tiene Facilidades de Pago
+ Haga sus Reservación Ahora para Sudamérica
+ Cupo Limitado
684 Bloor St. W.
531-4661 Daniel Morano

windward travel
321 DAVENPORT RD. TORONTO
TEL. 961-1014

ERIKA ZAFFARONI
Su agente latina.
Viajes a cualquier parte del mundo.
TOURS PARA ESQUIADORES DESPACHO DE BAULES.
VENTA DE TICKETS PARA TREN, BARCO Y OMNIBUS.
VISAS, PASAPORTES, TRADUCCIONES, DOCUMENTACIONES.

Desiertos

regiones cercanas a California y Arizona, el Sonora; el Medio Oriente, el desierto arábico; al noroeste de la India, el Tahar; en Australia, el Victoria y en el sudoeste africano el Kalahari.

"Estas grandes regiones desérticas del mundo son el resultado de un fenómeno natural; pero su avanzada, la desertificación, se debe sobre todo al hombre" —explicó a un experto inglés. Además de la escasez de las lluvias, la erosión del viento, la salinización provocada por una fuerte evaporación, el hombre contribuye a acelerar la desertificación empleando de manera equivocada la naturaleza.

Si por una parte, como afirman algunos expertos, el clima está cambiando y asistimos a un progresivo descanso de la temperatura, que reducirá muy pronto las superficies cultivables; por la otra el hombre, al talar los árboles para leña y construcciones, eliminando los bosques y haciendo pastar a camellos, cabras y ovejas en las partes aún verdes de las zonas áridas, agrava la situación.

TEL 535 - 1924
IA DE VIAJES
CONTINENTES
ES TODO EL AÑO A SUD-
ALMENTE A: CHILE,
TINA, ECUADOR, COLOMBIA
AGUE DESPUÉS, TAMBIÉN
SAS Y PASAPORTE.

dia
IATA
L AGENCY
923-8501 923-6991
e a Lourdes,
arifa Aerea
a (360.00)
mes.
ad a
ca
asaporte

NPORT RD. TORONTO
014
jes
alquier
rte
nundo.
PACHO DE BAULES.
ARCO Y OMNIBUS.
DOCUMENTACIONES.

EL MUNDO CAMBIA...
USTEDES CAMBIAN...
NOSOTROS CAMBIAMOS

*NUESTRAS NUEVAS OFICINAS:
394 Bloor St. W. 3.er piso

*INSTALACION DE TELETIPO
(Diciembre 15). Podremos ofrecer noticias instantáneas, últimos resultados deportivos y actualidades mundiales de todo tipo.

*3 VECES POR SEMANA
(Enero 2 78) LUNES, MIERCOLES Y VIERNES "El Popular" en sus manos.
Un periódico mas dinámico y con actualidades.
Y a partir de las 11 a.m.

*NUEVO SISTEMA DE SUSCRIPCION.
Estaremos en capacidad de hacer llegar su periódico un dia después de su aparición.
Dentro de algunas semanas más detalles al respecto.

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

un paso hacia adelante!

Giovanni's GUN SHOP
Fusiles, pistolas, municiones. Reparaciones de todo tipo.
682 WILSON AVENUE/ DOWNSVIEW/633-7597

DEPORTES

LA COMPETENCIA DEL GRAND PRIX SE REALIZARA EN MONTREAL

Las calles de Montreal serán escenario de la competencia del Grand Prix 1978 para carros Fórmula 1 próximo 8 de Octubre del próximo año, de acuerdo con la Federación Automovilística de Quebec.

Peter Bildjell, director de propaganda y publicidad dijo que ya sabían que el Concejo de Toronto no estaba de acuerdo con la competencia y es por eso que Montreal fue tomado en cuenta para el efecto. La Asociación de pilotos del Grand Prix y los organizadores del evento habían esperado la idea de no regresar a competir en la comunidad de Mosport Park, (100 kilómetros al norte de Toronto) y que el cambio a otra ciudad era lo más lógico y la velocidad con que Montreal aceptó la alternativa sorprendió a muchos.

El planear la competencia internacional en las calles de Montreal sin embargo puede traer los mismos problemas que enfrentaron los organizadores de Toronto. El presidente de la Q.A.F., Benoit Mailloux confía que los organizadores reciban la "bandera verde" de parte de la Federación Internacional de Automóviles, el único organismo que puede aprobar una competencia al estilo del Grand Prix. Mailloux también mencionó que las negociaciones con la Cervecería Labbatts han sido exitosas y que la reunión con el Comité de Seguridad de los Pilotos se efectuará una vez que el recorrido de la carrera sea confirmado.

El único piloto canadiense para los carros Fórmula 1, Gilles Villeneuve es nativo de Quebec y los organizadores en Montreal esperan que su participación en la competencia como miembro del equipo Ferrari, asegurará una gran asistencia del público.

Villeneuve se unió a la Ferrari en las dos últimas competencias para los coches de Fórmula 1 y ahora está registrado para competir en todas las carreras de 1978.

ESTRELLAS DEL TENIS MUNDIAL CONTRAEN MATRIMONIO

LOS ANGELES.– Las superestrellas del tenis, Chris Evert y Jimmy Connors contrajeron matrimonio la semana anterior en St. Louis, California, dijo ayer un íntimo amigo de la pareja.

La persona, que pidió no ser identificada, dijo que Chris Evert de 22 años fue a St. Louis a visitar a Connors, de 25 años, y a su madre, durante las festividades del "Día de Acción de Gracias" y que ellos decidieron contraer matrimonio. El amigo de la pareja dijo también que la madre de Connors ni los padres de Evert asistieron a la ceremonia que se realizó en privado.

BILLIE JEAN KING A LAS FINALES DE LA COPA BREMAR

LONDRES.– Billie Jean King alcanzó las finales del campeonato de tenis en que se disputa la Copa Bremar y $ 35.000, al vencer a Betty Stove por un resultado final de 6/4, 2/6 y 6/3. En la final, King enfrentará a la inglesa Virginia Wade, a quien había derrotado el mes anterior en los encuentros por la Copa Wightman. Wade derrotó a la rumana Virginia Ruzici de 22 años por 6/1 y 6/2 en las semifinales.

INDONESIA DERROTA A JAPON

TOKIO.– Indonesia derrotó a Japón en las competencias de dobles por los cuartos de final en la zona Este por la Copa Davis 1978. La pareja de indonesios Atet Wyono y Gondo Widjojo se opusieron a los japoneses Kenichi Hirai y Shigeyuki Nishio por 2/6, 6/1, 3/6, 6/4 y 6/2. Los japoneses ganaron los primeros encuentros individuales el viernes pasado.

CHILE DERROTA A BOLIVIA EN TENIS

SANTIAGO.– Los veteranos chilenos Jaime Fillol y Patricio Cornejo derrotaron a los bolivianos Ramiro Benavides y Mario Martínez 3/6, 6/2, 6/0 y 8/6. Con esta victoria Chile gana el primer round de la zona sudamericana por la Copa Davis con una ventaja de 3 a 0 sobre Bolivia.

Ahorre 30% a 50%
Venta especial
Pieles, Abrigos, Chaquetas, Estolas desde $ 99.00. Siempre tenemos gran selección. También Collares, Sombreros, Pieles para hombres. Abrigos de Pieles, Chaquetas desde $ 10.00. Almacenamiento. Limpieza.Reparaciones.
Paul Magder
202 SPADINA AVE. TEL. 363-6077

Oportunidades de Navidad y Fin de Ano

CASA para rentar y vivir: Ninguna oferta de cuota inicial sería rechazada. Sólida, de ladrino, 8 cuartos, 3 cocinas y tres pisos, más el sótano y espacio para parking. Cercana a escuelas y transporte. Puede mudarse en una semana.

HERMOSA CASA: Con $ 2.000 de entrega inicial. Sólida de ladrillos, sótano terminado y dos dormitorios. Viva en su propia casa con lo que pagaría de renta.

EN EL AREA DE DUFFERIN Y ST. CLAIR: Casa sólida de ladrillos, completamente renocada, 3 dormitorios y sótano. Con tan sólo $ 3.000 de cuota inicial.

EN DUFFERIN Y DUNDAS: Con sólo $ 4.000, oportunidad de negocio y vivienda a la vez. 8 cuartos, 3 cocinas y 3 heladeras. Sólida de ladrillos.

ARREGLAMOS las hipotecas de las antes mencionadas propiedades a los intereses más bajos del mercado. LLAMENOS HOY: 782-0608 * 781-9898

También casas para rentar a precios razonables.

Pedro Córdoba B. Comm.
Mortgage Broker

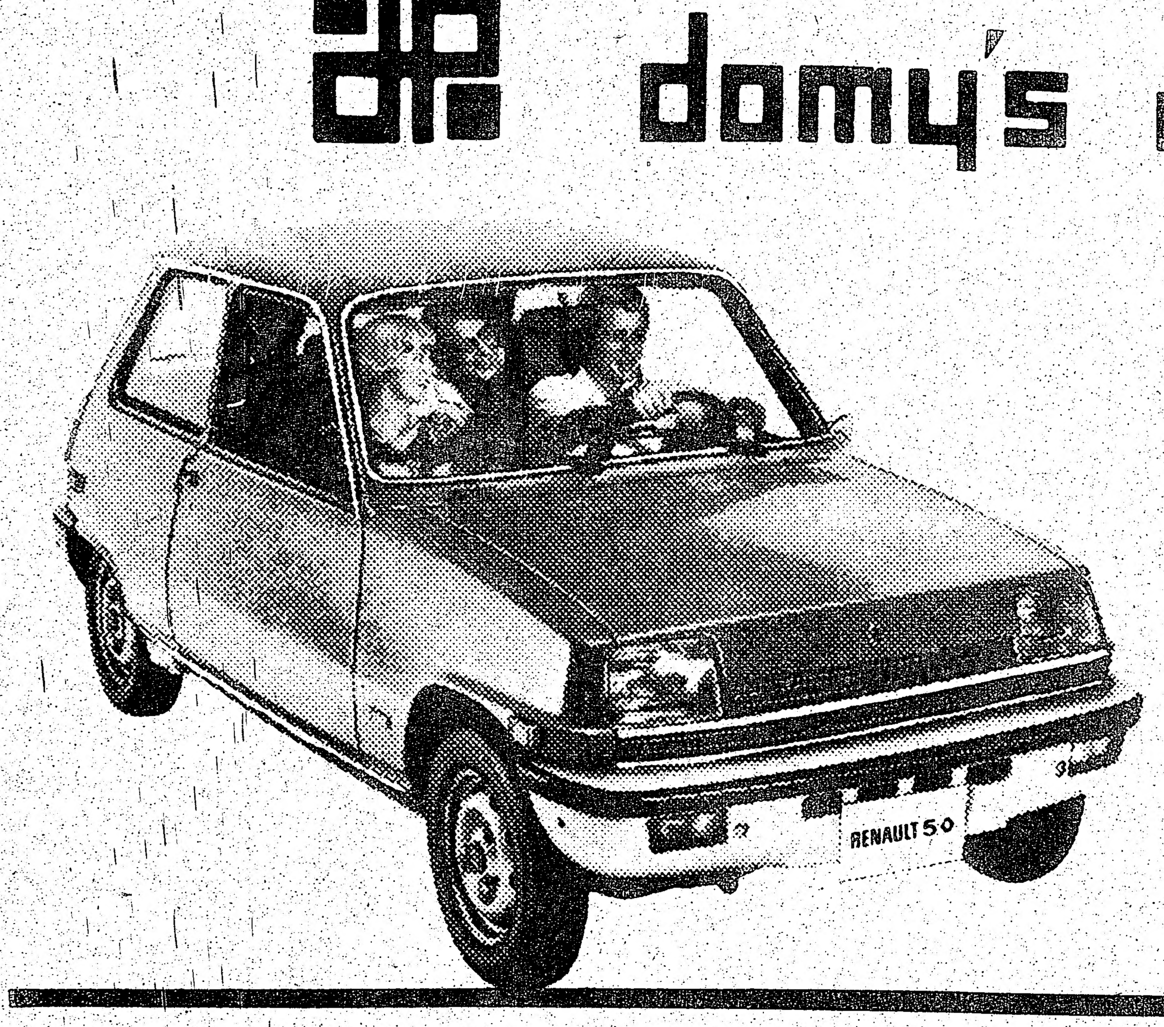
El arroz es un plato muy importante en la mesa sudamericana. Y por lo tanto Ud. debe pedirlo por su nombre: MR. GOUDAS

RG
FOREIGN EXCHANGE SERVICE
Oficina de cambio
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Income Tax, Inmigración, Poderes, Visas, Legalizaciones y Traducciones.
Hablamos Español
RALPH GAUDIO 1244 Bloor St. W.
Notario Público 531-1871 537-9216

TODOS LOS PRODUCTOS CON LA FRAGANCIA DEL HORNO

Milano
Food & Biscuits Ltd.
15 TANGIERS ROAD
DOWNSVIEW - ONTARIO
635-1962

domy's & pat's Motors



485 Rogers Rd. Tor.
654-1445 654-2304
Ventas, Servicio, Repuestos, Chapa y Pintura.
Facilidades de Crédito.
Gerente: Dominic Matera
Se habla español
RENAULT

Palomino Retuvo Titulo Mundial

Carlos Palomino retuvo el título mundial en la categoría Welter de acuerdo al Consejo Mundial de Boxeo (WBC) al noquear al mexicano José Palacios a los 39 segundos del décimo tercer round de los quince previstos, realizado en el Olimpic Auditorium de la ciudad de Los Angeles.

El mexicano Palominos, con 147 libras, hizo su cuarta exitosa defensa del título del año con un vicioso derechazo que tumbó a la lona a Palacios, con 146 1/2 libras. Palominos consigue su 15.o knock out, mejorando su record a 25-1-3; mientras Palacio sufrió su octava derrota contra 43 victorias.

y que pagaron $ 84.710 dólares, Palominos apareció ganar 8 de los 12 primeros rounds con ganchos de izquierda y derechazos a la cabeza, pero cerca del décimo round, Palominos conectó un derechazo a la cabeza y los ojos de Palominos parecieron nublarse. En el décimo primer round Palominos atacó efectivamente y Palacios fue lanzado a la lona; el árbitro dictaminó que fue un resbalo. Fue notoria la superioridad y estilo del campeón mundial ante un estilo inefectivo del retador.

El campeón mundial, ahora residiendo en Huntington Beach, California tuvo un duro encuentro con el retador quien controló la pelea en los últimos rounds. Palacios colocó algunos derechazos en la quijada del retador el que hizo retroceder, pero sus piernas no le respondieron y cayó a la lona donde el árbitro John Thomas hizo el conteo final.

Ante 3.505 expectadores no satisfechos con la pelea

Arbitro Mató a un Jugador de Fútbol en Brasil

RIO DE JANEIRO (EFE).– Un futbolista muerto y varios gravemente heridos fue el saldo de un partido de fútbol jugado en Volta Redonda, a 50 kilómetros al norte de Río de Janeiro.

El match entre dos equipos rivales de barrio comenzó con el intercambio de banderines y ramos de flores y terminó en un tiroteo donde participaron fanáticos, jugadores y hasta el propio árbitro, autor de los disparos que terminaron con la vida de uno de los futbolistas.

El tumulto se originó cuando el juez cobró un tiro penal en favor de los visitantes lo que provocó una riña general dentro y fuera del campo de juego.

Uno de los suplentes del equipo local atacó a tiros al jugador víctima del penal, quien pese a tener cuatro balazos en el cuerpo alcanzó a arrebatarle el arma y despedazarle la oreja izquierda a mordiscos.

En medio de la gran confusión se vio al ábitro correr para los vestuarios, creyendo el público que huia para evitar su agresión, pero no fue así. El juez reapareció con un revólver en la mano y dio muerte de varios disparos al futbolista armado el cual tenía la oreja de su rival dentro de la boca.

Impresión de invitaciones, tarjetas, sobres y cartas membreteadas, volantes, tipografía.
SE HABLA ESPAÑOL

LISBON PUBLICATIONS
Agostino Sequeira
627B DUFFERIN ST. Tel. 532-6067

Holanda se Inclina por la Subsede de Mendoza

ZEIST, Holanda, (AFP)—La Federación Holandesa de Futbol desmintió hoy aquí informaciones procedentes de Argentina sobre la construcción de una cancha cerca de Mendoza, Argentina, exclusivamente para el entrenamiento del equipo holandés que jugará en ese país por el Mundial.

El vocero de la Federación dijo que "es totalmente ilógico tomar iniciativas antes del 14 de enero, fecha del sorteo de los distintos grupos de ese torneo".

El portavoz negó que su Federación hubiera pedido ese campo, "pero evidentemente, es necesario que la Federación Argentina construya canchas de entrenamiento cerca de los hoteles donde se alojarán los 16 equipos".

La Federación Holandesa admitió su preferencia por el Grupo 4 que jugará en Mendoza, pero considera como una desventaja la eventual participación de Italia en el mismo grupo.

Los Neumáticos, Decisivos en el GP: Niki Lauda

ROMA, (AFP)—El campeón mundial de automovilismo, el piloto austriaco Niki Lauda, se declaró bastante preocupado por los tiempos realizados aquí esta semana por su reemplazante en la marca Ferrari, el canadiense Gilles Villeneuve, y por el argentino Carlos Reutemann.

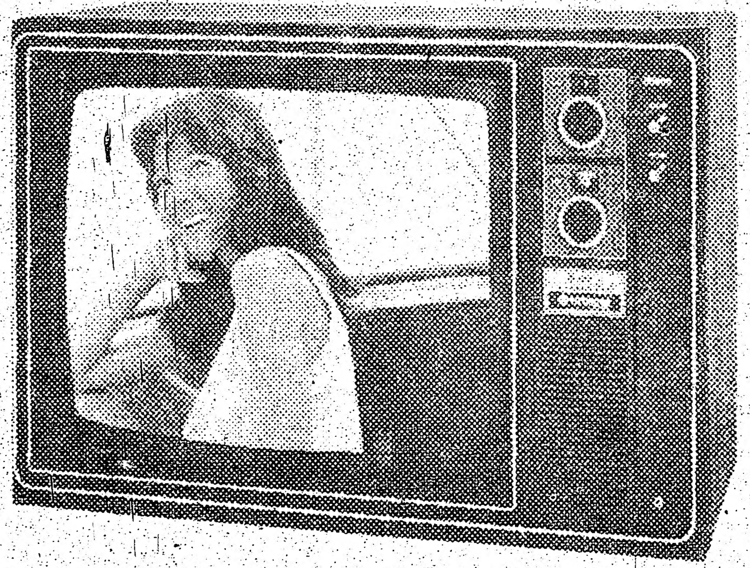
En declaraciones publicadas hoy por el diario deportivo italiano "La Gazzetta Dello Sport", Lauda declaró que "los neumáticos pueden tener hoy un papel decisivo en Fórmula Uno".

Estimó que los buenos tiempos realizados por los autos Ferrari de Fórmula Uno, del miércoles a ayer viernes, en ensayos en la pista de Vallelunga, Roma, "se deben a los neumáticos Michelin, que hacen ganar dos segundos".

Según ese piloto "si Ferrari puede efectivamente disponer, para el próximo Campeonato Mundial, de neumáticos de esa marca con armadura radial, eso planteará serios problemas a todos los otros competidores".

CARNAVAL EN RIO

Salidas Enero 21
Salidas Enero 28
Estadia 20 o 13 Dias.
IMPERIAL TRAVEL SERVICE
1801 Lawrence Ave. E.
752 3400
FUTURE TRAVEL AGENCY
1770 St. Clair AVE. W. Tor.
656 2132

HITACHI

Regular $689.95
AHORA $569.95
5 años de garantía en tubo de imagen
3 años de garantía en T.V.
También Televisores. Radios, Stereos, Salas, Comedores, Dormitorios, Juegos de Cocina
Facilidades de Crédito

Consulte a nuestro agente Joe Ferreira Rodrigues
Panorama Furniture
309 Augusta Ave. Toronto
924-9769

O SALE-O MIO!
OFERTA ESPECIAL
en todos los amplificadores, grabadoras, tocadiscos, y parlantes

LOS MEJORES PRECIOS DE LA CIUDAD
Sansui
THREE STAR T.V. & STEREO
668 Bloor St. E., Toronto 533-4125 53

Boxeo Mundial

CARTELERA EN CARACAS

CARACAS, Dic. 7 (UPI) — Idelfonso Bethelmi venció por nocaut técnico en dos asaltos a Pedro García reteniendo así su corona de campeón venezolano del peso ligero junior.

García, un hombre que se caracteriza por ir constantemente al ataque, fue tocado en dos ocasiones en el primer round quedando ya en inferioridad de condiciones.

En el segundo asalto Bethelimi, más sereno y con mayor contundencia en los puños llevó a su tren de pelea al aspirante hasta lograr el golpe decisivo con el que terminó la pelea.

García se retiró a su esquina luego que el árbitro comprobó una herida en el pómulo izquierdo.

Bethelmy conquistó su décimo nocaut en 13 victorias. Tiene cuatro derrotas y dos empates.

En la última pelea estelar el uruguayo Carlos Alvarez venció comodamente al campeón venezolano del peso welter Jose Ramírez.

El uruguayo manejó comodamente la pelea, y en el tercer asalto estuvo a punto de noquear en dos ocasiones a su adversario, quien se mostró lento y falto de reflejos.

CAMPEONATO EUROPEO

PARIS, Dic. 7, (UPI) — Jean Baptist Piedvache, de Francia, se adjudicó el título del peso welter junior europeo al noquear en el segundo asalto a Primo Bandini, de Italia.

Fue un dulce desquite para Piedvache, quien había sido derrotado por Bandini en Rimini (Italia) el último 10 de agosto en una discutida pelea en la cual Piedvache fue descalificado.

Los dos púgiles estuvieron golpeándose parejos cuando, faltando 15 segundos para terminar el segundo round, Piedvache disparó un Jab de izquierda, seguido de una derecha cruzada, directa al mentón de Bandini.

Bandine cayó a la lona, se levantó a la cuenta de seis pero se tambaleaba y se sujetaba la cabeza con los guantes. El árbitro Deswert de Bélgica continuó la cuenta hasta 10 y declaró a Piedvache ganador por nocaut.

Bandini, de 25 años tuvo una ligera ventaja en peso con 63,380 kilos contra los 63 kilos de Piedvache, de 29 años.

PERDIO DOS HIJAS Y TITULO EUROPEO

FORLI, (Italia), (EFE) — El italiano primo Bandini, que anoche perdió en París ante Jean Piedvache el título europeo de boxeo de los superligeros, sabrá aquí que su esposa dio a luz a dos gemelas muertas.

El parto sobrevino el domingo, después de siete meses de gestación, pero la noticia le fue ocultada al boxeador para no disturbar su combate en defensa del título europeo.

Tres horas antes de que Bandini subiera al "ring" parisiense se celebrarón en esta ciudad del nordeste italiano los funerales de las dos hijas que no llegó a conocer.

Su esposa Anna Mambelli, de 24 años, se encuentra en grave postración, pero fuera de peligro.

Primo Bandini cayó anoche por K.O. ante Piedvache en el segundo asalto del combate. El título lo conquistó ante el mismo púgil francés el 10 de agosto pasado por K.O. técnico

ZARATE VS. E. HERNANDEZ

CARACAS, Dic. 7 (UPI) — El dominicano Emilio Hernández disputará el título mundial gallo al mexicano Carlos Zarate en una pelea que se organiza en Caracas para fines de enero, según anunció el empresario Rafito Cedeño.

El púgil isleño tiene "las credenciales necesarias como para brindar una buena pelea contra el mexicano", dijo Cedeño.

Sin embargo los comentaristas locales se han anticipado a descartar toda posibilidad de victoria de Hernández, resaltando las extraordinarias condiciones del azteca, ganador por nocaut en 47 de sus 48 compromisos cumpliods.

ARCARI-MOLINA EL 21 DICIEMBRE

GENOVA, (Italia), Dic. 7 (EFE) — El ex-campeón mundial italiano Brunc Arcari, que regresó al boxeo con la esperanza de recuperar la corona de los pesos welters, se enfrentará el 21 de diciembre próximo, en la localidad de Gallipoli, al chileno Pedro Molina.

Arcari se lesionó días atrás y no pudo pelear en la reunión organizada en Génova entre Aldo Traversaro y Bunny Johnson, pero regresó al gimnasio y está listo para combatir en los próximo días.

El boxeador italiano aspira a una pelea por el título mundial de su "División (versión "CMB") que ostenta el mexicano Carlos Palomino.

BABA JIMENEZ DEFENDERA TITULO

BOGOTA, Dic. 7 (EFE) — El boxeador colombiano Néstor "Baba" Jiménez, defenderá su título de campeón centroamericano y del Caribe de los pesos "supergallo" el próximo 15 de diciembre en esta ciudad, frente al dominicano Johnny Castro.

La velada pugilística se realizará en el coliseo cubierto "El Campín" y comprende también el combate por el título colombiano del peso welter, entre el actual campeón Emilio Villa y el retador José Bernardo Prada.

GUTY ESPADAS CONTRA KIMIO FUREZAWA

MEXICO D.F. Dic. 7 (EFE).— En la embajada de japón en México se firmaron los contratos para que el mexicano Guty Espadas. campeón mundial mosca (WBA) exponga su corona el 2 de enero próximo en Tokio, ante Kimio Furezawa, de Japón.

Eril Germón, apoderado de Espadas y que estampó su firma en el documento dijo que el combate con el venezolano Betulio González, se efectuará en Maracay, entre el 15 y el 20 de Febrero del año próximo.

Ramiro Machado, promotor de boxeo venezolano y apoderado de Betulio, dio su visto bueno al combate Espadas-Fuerezawa, con el compromiso de que el vencedor pondrá en juego el título ante su pupilo, en la segunda quincena de febrero.

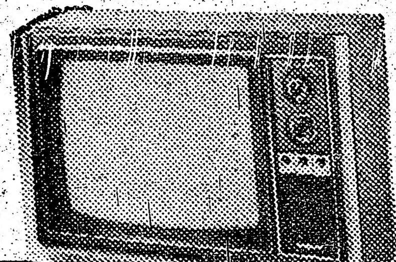
PASA A LA PAGINA 17

PELICULAS EN ESPAÑOL con la gran presentación de

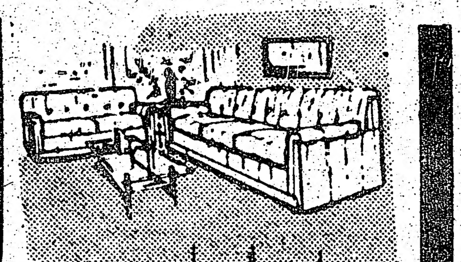
College Theatre 344 College St.
esq. Augusta
961-6748
961-9296

MARIO MORENO
CANTINFLAS en
AHI ESTA EL DETALLE

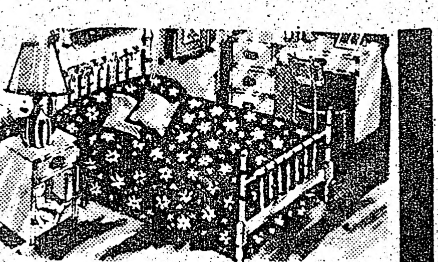
Viernes Dic. 16 - 8pm.
Sábado Dic. 17 - 4pm. y 8pm.
Domingo Dic. 18 - 1.30, 5.30 y 9.00pm.



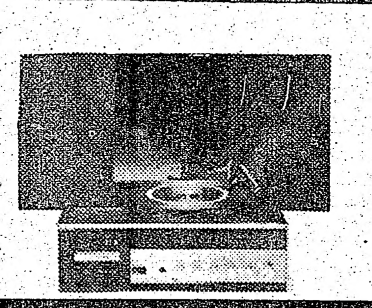
20" COLOR T.V.
$ 495,00
PAGO MENSUAL $ 20



SALA 2 PIEZAS
$ 259'00
PAGO MENSUAL $ 10



ALCOBA
5 PIEZAS
$ 295'00
PAGO MENSUAL $ 12



STEREO
$199,00
PAGO MENSUAL $ 12

COMEDOR
7 PIEZAS
$ 295'00
PAGO MENSUAL $12

EASY LIVING
EZ
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Los productos en oferta no son representados con estos dibujos.

[illegible] ESPAÑOL • COMPRE TODO Y OBTENDRA EL STEREO GRATIS • REGALO GRATIS VISITANDO EL ALMACEN

Balompi

COMPLETO EL BLOQUE EUROPEO

CARACAS, (Con la clasificación de Italia quedó completado el bloque de 10 países europeos que concurrirán al campeonato mundial de futbol del próximo año en Argentina, donde figurarán, además, cuatro equipos latinoamericanos, uno asiático y otro africano.

Italia derrotó el sábado en Roma a Luxemburgo por tres goles a cero, cancelándose así las expectativas que tenía Inglaterra, uno de los grandes ausentes del mundial de 1978, junto con la Unión Soviética, Uruguay y Checoslovaquia.

Por Europa los clasificados a los octavos de final son Alemania Ocidental, por ser el último campeón, Polonia, Francia, Italia, Escocia, Hungría, Suecia, España, Holanda y Austria.

La representación latinoamericana ha quedado en manos de Brasil, Perú, México y la Argentina, que no jugó eliminatorias y que asistirá p or ser país sede.

Por el grupo asiático el clasificado es Irán, que el sábado venció a Kuwait. Irán concurrirá por primera vez a una fase final del mundial de fútbol. El rico país petrolero ha visto crecer su balompié en los últimos años con una masiva importación de técnicos europeos y brasileños.

En el grupo africano Tunez y Egipto jugarán el domingo en Tunez y cualquiera sea el resultado del encuentro uno de ellos será el decimosexto clasificado, cerrándose así el ciclo eliminatorio que abarcó los cinco continentes desde principios del año pasado.

Los tunecinos necesitan de una victoria, mientras que Egipto con sólo lograr un empate obtendría el derecho

VIENE DE LA PAGINA 16

décimo en el escalafón.

Ortega, que ganó el título el 15 de Enero pasado venciendo por puntos al nicaragüense Francisco "Toro" Coronado, hizo su primera defensa el 29 de mayo ante al japonés "Flipper" Uheara, al que venció también por puntos en Okinawa.

En esta segunda defensa del título, que tendrá lugar el 17 de este mes en Santander, al norte de España, Ortega recibirá una bolsa de 80.000 dólares.

Acompañan al campeón su entrenador Willie Pedroza, el segundo Carlos Anderson, el apoderado de boxeadores Ricardo Alfonso Pérez y el empresario y locutor deportivo Harmodio Icaza. El apoderado de Ortega, Héctor Valdés, viajará dos días antes del combate.

El campeón está entrenando desde hace tres semanas y está confiado en que conservará el título. La pelea será trasmitida por radio a Panamá.

En el encuentro actuarán el juez panameño Medardo Villalobos, quien viajará este domingo; el árbitro venezolano Jesús Celis y un juez español. La pelea será supervisada para la AMB por el puertorriqueño Rafael Ramos Jordán.

"AMB" PELEA LUJAN-ZAMORA

PANAMA, (EFE).— La firma de una pelea opcional entre el panameño Jorge Luján y el mexicano Alfonso Zamora no da mérito a la Comisión Atlética de California para la suspensión del segundo, declaró aquí Elías Córdoba, presidente del Comité de Clasificaciones de

que se organiza en Caracas para fines de enero, según anunció el empresario Rafito Cedeño.

El púgil isleño tiene "las credenciales necesarias como para brindar una buena pelea contra el mexicano", dijo Cedeño.

Sin embargo los comentaristas locales se han anticipado a descartar toda posibilidad de victoria de Hernández, resaltando las extraordinarias condiciones del azteca, ganador por nocaut en 47 de sus 48 compromisos cumpliods.

ARCARI-MOLINA EL 21 DICIEMBRE

GENOVA, (Italia), Dic. 7 (EFE) — El ex-campeón mundial italiano Brunc Arcari, que regresó al boxeo con la esperanza de recuperar la corona de los pesos welters, se enfrentará el 21 de diciembre próximo, en la localidad de Gallipoli, al chileno Pedro Molina.

Arcari se lesionó días atrás y no pudo pelear en la reunión organizada en Génova entre Aldo Traversaro y Bunny Johnson, pero regresó al gimnasio y está listo para combatir en los próximo días.

El boxeador italiano aspira a una pelea por el título mundial de su "División (versión "CMB") que ostenta el mexicano Carlos Palomino.

BABA JIMENEZ DEFENDERA TITULO

BOGOTA, Dic. 7 (EFE) — El boxeador colombiano Néstor "Baba" Jiménez, defenderá su título de campeón centroamericano y del Caribe de los pesos "supergallo" el próximo 15 de diciembre en esta ciudad, frente al dominicano Johnny Castro.

La velada pugilística se realizará en el coliseo cubierto "El Campín" y comprende también el combate por el título colombiano del peso welter, entre el actual campeón Emilio Villa y el retador José Bernardo Prada.

GUTY ESPADAS CONTRA KIMIO FUREZAWA

MEXICO D.F. Dic. 7 (EFE).— En la embajada de japón en México se firmaron los contratos para que el mexicano Guty Espadas. campeón mundial mosca (WBA) exponga su corona el 2 de enero próximo en Tokio, ante Kimio Furezawa, de Japón.

Eril Germón, apoderado de Espadas y que estampó su firma en el documento dijo que el combate con el venezolano Betulio González, se efectuará en Maracay, entre el 15 y el 20 de Febrero del año próximo.

Ramiro Machado, promotor de boxeo venezolano y apoderado de Betulio, dio su visto bueno al combate Espadas-Fuerezawa, con el compromiso de que el vencedor pondrá en juego el título ante su pupilo, en la segunda quincena de febrero.

PASA A LA PAGINA 17

EASY LIVING
EZ
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Los productos en oferta no son representados con estos dibujos.
EL ALMACEN

Balompié Internacional

COMPLETO EL BLOQUE EUROPEO

CARACAS, (Con la clasificación de Italia quedó completado el bloque de 10 países europeos que concurrirán al campeonato mundial de futbol del próximo año en Argentina, donde figurarán, además, cuatro equipos latinoamericanos, uno asiático y otro africano.

Italia derrotó el sábado en Roma a Luxemburgo por tres goles a cero, cancelándose así las expectativas que tenía Inglaterra, uno de los grandes ausentes del mundial de 1978, junto con la Unión Soviética, Uruguay y Checoslovaquia.

Por Europa los clasificados a los octavos de final son Alemania Ocidental, por ser el último campeón, Polonia, Francia, Italia, Escocia, Hungría, Suecia, España, Holanda y Austria.

La representación latinoamericana ha quedado en manos de Brasil, Perú, México y la Argentina, que no jugó eliminatorias y que asistirá por ser país sede.

Por el grupo asiático el clasificado es Irán, que el sábado venció a Kuwait. Irán concurrirá por primera vez a una fase final del mundial de fútbol. El rico país petrolero ha visto crecer su balompié en los últimos años con una masiva importación de técnicos europeos y brasileños.

En el grupo africano Tunez y Egipto jugarán el domingo en Tunez y cualquiera sea el resultado del encuentro uno de ellos será el decimosexto clasificado, cerrándose así el ciclo eliminatorio que abarcó los cinco continentes desde principios del año pasado.

Los tunecinos necesitan de una victoria, mientras que Egipto con sólo lograr un empate obtendría el derecho de asistir al mundial por segunda vez desde 1934.

El balompié tunecino ha alcanzado un gran progreso en los últimos años y la enorme afición fue la base para que ese país obtuviera este año el derecho de organizar el campeonato mundial a nivel juvenil.

Argentina, Alemania Occidental, Francia, Hungría, Suecia, Brasil, España, Italia, Holanda y Austria, que estuvieron ya en el mundial de 1934, volverán a verse en Argentina. El número podría llegar a 11 St. Egipto logra la clasificación.

El único país que ha estado presente en todos los certámenes es Brasil que en 1978 cumplirá su undécima actuación.

Entre los latinoamericanos estarán presentes psor novena vez. Los germanos sólo estuvieron ausentes en los torneos de 1930 y 1950 y los italianos no actuaron en 1930 y 1958.

Polonia es el equipo que menos veces ha concurrido a un mundial. El próximo año lo hará por tercera vez. Antes estuvo en 1938 y en 1974.

Tras la clasificación de Egipto o Tunez, dentro de una semana, no quedará sino esperar que la pelota comience a rodar el primero de junio de 1978 en el monumental estadio de River Plate.

AUDIENCIA REAL

MADRID, (AFP) — El Rey Juan Carlos recibió en Audiencia al seleccionado español que jugó en Belgrado y logró la clasificación de España para el campeonato del mundo de fútbol que se celebrará en Argentina el próximo año.

Los jugadores internacionales fueron acompañados por el director general del Consejo Superior de Deportes, Benito Castejón, el presidente de la Federación Española de Fútbol, Pablo Porta, y el seleccionador nacional, Ladislao Kubala.

En otra audiencia, igualmente celebrada, el rey recibió al presidente del Real Madrid, Santiago Bernabeu, y al Vicepresidente del equipo madrileño Raimundo Saporta.

EMPATE EN PARIS

PARIS, (UPI) — Los equipos St. Etienne, de Francia, y el Manchester United, de Gran Bretaña, empataron antenoche en un encuentro amistoso jugado en el Parc Des Princes, de París.

El encuentro estuvo destinado a recaudar fondos para la lucha contra el cáncer en Francia y cicatrizar l s heridas dejadas por los c s partidos en que ambos equipos se enfrentaron anteriormente por la Copa del Mundo.

En septiembre, hubo también un empate, uno a uno, en un acontecimiento marcado por los simpatizantes del Manchester alborotando el St. Etienne incluso antes del puntapie inicial.

Posteriormente, el Manchester fue temporalmente eliminado de la competencia por la copa, pero ganó un segundo encuentro, por dos a cero, en Plymouth, Inglaterra, el cinco de octubre.

ESPANA Y MUNDIAL 78

MADRID (EFE).– La selección española de fútbol iniciará un plan de preparación para el Mundial de Argentina de 1978 después de que se efectúe en Buenos Aires el 14 de Enero próximo el sorteo de formación de grupos para la fase final de ese campeonato.

Fuentes bien informadas dijeron a "EFE" que ésta parece ser la intención del seleccionador nacional, Ladislao Kubala.

En un primer proyecto de preparación, figuran varios encuentros de fútbol con selecciones de otros países, entre ellos el que se jugará con Italia el 25 de Enero de 1978.

VIENE DE LA PAGINA 16

décimo en el escalafón.

Ortega, que ganó el título el 15 de Enero pasado venciendo por puntos al nicaragüense Francisco "Toro" Coronado, hizo su primera defensa el 29 de mayo ante al japonés "Flipper" Uheara, al que venció también por puntos en Okinawa.

En esta segunda defensa del título, que tendrá lugar el 17 de este mes en Santander, al norte de España, Ortega recibirá una bolsa de 80.000 dólares.

Acompañan al campeón su entrenador Willie Pedroza, el segundo Carlos Anderson, el apoderado de boxeadores Ricardo Alfonso Pérez y el empresario y locutor deportivo Harmodio Icaza. El apoderado de Ortega, Héctor Valdés, viajará dos días antes del combate.

El campeón está entrenando desde hace tres semanas y está confiado en que conservará el título. La pelea será trasmitida por radio a Panamá.

En el encuentro actuarán el juez panameño Medardo Villalobos, quien viajará este domingo; el árbitro venezolano Jesús Celis y un juez español. La pelea será supervisada para la AMB por el puertorriqueño Rafael Ramos Jordán.

"AMB" PELEA LUJAN-ZAMORA

PANAMA, (EFE).— La firma de una pelea opcional entre el panameño Jorge Luján y el mexicano Alfonso Zamora no da mérito a la Comisión Atlética de California para la suspensión del segundo, declaró aquí Elías Córdoba, presidente del Comité de Clasificaciones de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB).

QUIÑONES SEGUIRA SU CAMPAÑA EN EUROPA

ROMA, (EFE).— El campeón peruano de los pesos medios, Marcelo Quiñones, podría continuar su campaña en Europa si gana el próximo 16 de diciembre al italiano Germano Valsecchi en combate que se efectuará en Lima.

El promotor italiano Rodolfo Sabbatini expresó su interés en programarle combates en Europa a Quiñones, que se encuentra clasificado cuarto en el ranking de la Asociación Mundial de Boxeo y noveno en el del Consejo.

Valsecchi viajará a fines de la corriente semana a Perú, acompañado por su manager Giovanni Branchini y se entrenó intensamente para esta pelea.

El boxeador italiano no figura en el ranking del Consejo Mundial de Boxeo entre los diez primeros, pero tiene como antecedente haber sido campeón europeo de la categoria.

ORTEGA A ESPAÑA

PANAMA, (UPI)— El campeón mundial de los pesos plumas, el panameño Rafael "Brujo" Ortega viajará mañana a España para defender allí su título de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) frente al español Cecilio Lastra,

El organismo californiano dispuso tal medida contra Zamora después de acusarlo de haber firmado dos contratos previos a la pelea que sostuvo con el panameño, tras la cual perdió el campeonato de los gallos (AMB)

TROPICAL AGENCIES CO.
Distribuidores al por mayor de productos alimenticios latinoamericanos.
Areparina de la mejor calidad
Despacho a cualquier punto del pais.
62 Wallace Ave. Tor. M6H 1 1T5
(416) 535-8231

KING BAKERY
Primera panaderia Latinoamericana en Canadá para servir a toda su Comunidad.

Empanadas, Pizza, media luna (cachitos) y toda la linea de pan frances. VARIEDAD DE PASTELERIA entrega gratis a domicilio
PAN DULCE DE NAVIDAD
705 Bloor st. W. 535-8200
Juan Lara; Su Propietario Latino

Canada Manpower Centre — Centre de Main-d'œuvre du Canada
Manpower and Immigration — Main-d'œuvre et Immigration

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

Cuando busca empleo en el sector oeste de Toronto, favor de presentarse a Canada Employment Centre, Manpower, 2968 Dundas Street West.

Algunos puestos vacantes incluyen:

TECNICO-TV: Llamar Mrs. Burnett.
Experto en reparaciones de televisores; se necesita una licencia de chofer. Salario $ 200 $ 250 por semana. Conocimientos de inglés necesarios.

MAQUINISTA: Llamar Dick Giacomotto.
Montar y operar tornos y "milling machines". Salario $ 6. $ 7 por hora. Conocimientos de ingles necesarios.

TILE SETTER: Llamar Mrs. Jean Reynolds.
Se necesita experiencia y tejar pisos y paredes de banos y cocinas. Salario $ 6 por hora. Conocimientos de ingles necesarios.

DRYWALL APPLICATOR: Llamar Mrs. Jean Reynolds.
Se necesita experiencia y tener sus propias herramientas.
Salario $ 5 $ 6 por hora. Conocimientos de ingles.

FOREMAN DE UN ALMACEN: Llamar de Janis Bragg.
Se necesita saber la geografia de Canada. Hay que saber mantener todo el surtido de un almacen. Trabajar desde las 3.00 p.m. - 1.00 a.m. Conocimientos de ingles necesarios.

Llamar este Canada Employment Centre (Manpower) Tel: 763-3611. Para averiguar de estos y otros trabajos.

VISA DE ESTUDIANTE PUEDE SER LA SOLUCION

Traiga a sus familiares y amigos al Canada para aprender ingles con visa de estudiante. Nosotros le ayudamos.

Tambien clases privadas de secundaria, grados 9-13 para visa de estudiante.

LINGUISTIC SCHOOL OF CANADA
180 Bloor st. W.
5to. piso
961-2636

Se necesitan costureras con experiencia.

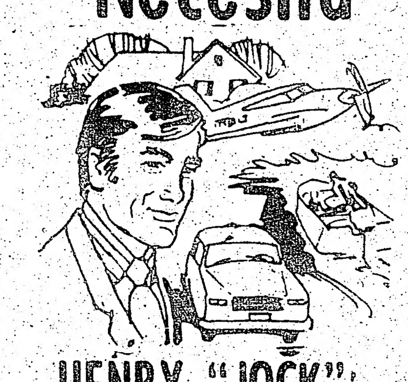
Trabajo con tela y cuero.

Fábrica de habla hispana.

Buena remuneración y excelentes condiciones de trabajo.

APLICAR DIRECTAMENTE EN 46 SPADINA AVE.
2ndo. PISO DE 9 A 5PM.

Para la Protección que Ud. Necesita



HENRY "JOCK" FARQUHARSON INSURANCE
2 CARLTON ST. SUITE 608
TORONTO, ONT.

SEGUROS DE AUTOMOVILES, COMERCIOS, CASAS, VIDA Y JUBILACION

Covertura en caso de accidentes y enfermedades
BUS. 364-7448
RES. 447-7660

LUIS FUCHS
Terapista de Dentaduras
530 Bloor st. W.
Toronto, Ont. M5S 1Y3
534-6391
De 9 a 5 los dias de semana
Sabados de 9 a 12

Si Ud. tiene algún problema de inmigración o necesita ayuda en Asesoramiento en asuntos de bienes raices, asistencia en problemas legales, traducciones, y encuestas.

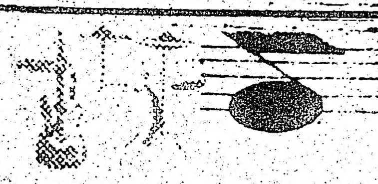
Giovanni Boscarino
559 College st piso 4
461-2920
922-0793

Dr. John Somjen
Notario Público e Intérprete Jurado
TRADUCCIONES LEGALIZADAS
344 Bloor St. W.
(Esquina de Spadina), No. 504
Toronto - Tel. 921-7185
LEGITIMACION DE DOCUMENTOS
Escrituras notariales Poderes - Escrituración de Propiedad. SE HABLA ESPANOL. Horario de 10 am a 8 pm.

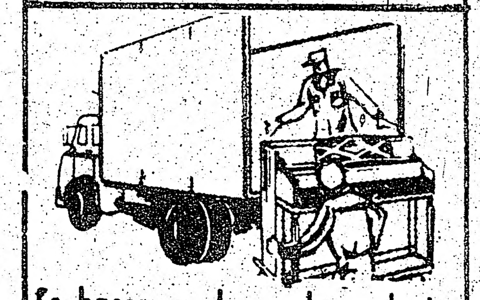
PROBLEMAS DE INMIGRACION
IMPUESTO SOBRE LA RENTA (INCOME TAX)

EN VENTA EL CAMINO: EXCELENTE OPORTUNIDAD
648 BLOOR ST. W.
TRATAR PERSONALMENTE

MUDANZAS
Todo tipo de servicio de mudanzas y viajes de carga al aeropuerto, seriedad y cumplimiento para servirle. Llame a Benitez, telefono 651-7927

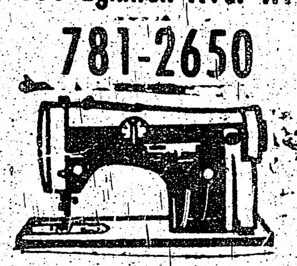


Distinción y máxima alegría con el conjunto tropical
Los Tauros
742-6264



Se hacen mudanas de cualquier tipo, fuera o dentro de Toronto. Llamar al señor Hernandez a los Tels.: 654-5421

ARMANDO ARGENTINI
Ventas, reparaciones
Nuevas y usadas
2030 Eglinton Ave. W.
781-2650



"ST. CLARENS SQ."
East & West Towers. Canchas de Tenis y Badminton y Solarium Bachelors desde $150 men. También Apts. de 1 y 2 cuartos en pisos para adultos solamente. (Esquina de Lansdowne y Dupont.) 532-9959-536-9979

BACHELORETTES $150, energía eléctrica incluida. Richmond-Niagara.
863-1048

Por solo $ 600 vendo Austin 1.800 de 4 cilindros, espacioso, 4 puertas, 1972. Buenas condiciones. Llame 651-3525 Preguntar por Julio

---

Restaurant, Taverna y Discoteca para vender con licencia, 2 cuartos separados, 200 pies, cuarto comedor, baile, ademas apartamento. Buen arrendamiento. Aplicar Mr. Younf 923-9765.

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES - CAMISAS ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 COLLEGE STREET, TOR.

Busco señora o señorita para contraer matrimonio. Hablar un poco de italiano.
Tel. 652-1866.7 - 10 P.M.
Gíseppe

Decoracion para comercios, restaurantes (especialidad en murales de) acrilico iluminados. Carteles publicitarios
652-3055

AMIR MARTINEZ
Pedicuro
249-3668

DIRECTAMENTE DE LA FABRICA!
SALA DE 3 PIEZAS
COMEDOR Y DORMITORIOS, TODOS A PRECIOS ESPECIALES

FABRICA: 680 KING ST. W.
SALA DE DEMOSTRACION: 1024 DUNDAS ST. W. MISSISAUGA

National Furniture Factories
CHARGEX — master charge

SATEL ELECTRONICS
(ex Uruguay T.V.)
Reparaciones y ventas de T.V.s Stereos, Radios. SERVICIO A DOMICILIO Precios modicos, facilidades 536-9241

Se necesita operador para máquina de coser con experiencia en cuero, aplicar 420 Wellington St W. tercer piso y preguntar por C. Ralph.

Se necesitan agentes vendedores con conocimiento de inglés para artículo de importacion Extraordinaria oportunidad.
656-7310

Desea pintar su casa o apartamento? Se lo pintamos con o sin muebles. $ 35 por cuarto. Trabajo garantido.
630-4188.

Conjunto Los Tauros necesita bajista con experiencia. Preferible con aptitudes para el canto. 248-5158

Rento cuarto amoblado compartir 2 cocinas 2 banos y cocina, area Dufferin y Davenport. Llamar a la tarde 652-3247.

Por viaje vendo muebles de casa, llamar al telefono 923-8879.

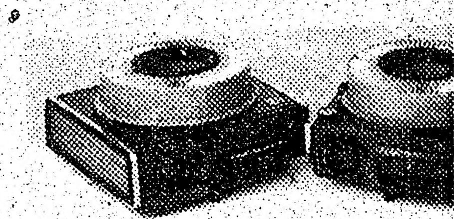
Se necesita tapiceros con experiencia para retapizar. Buen sueldo, cerca de Jane y Dundas, no necesario ingles. Llamar 763-2201.

COMUNICADO

El Ecuador S.C. comunica ... torianos que deseen formar pa... rante la temporada 1978 y quie... carse con el siguiente teléfono... 245-7323, Disciplina y Deporte...

Regale Vida, Re...

Cuando usted regala imágenes usted regala vida, y vida es algo que no todos regalan. Sea usted un privilegiado. Regale vida. Regale imágenes. Regale artículos que crean imágenes.
Cuáles?. Visítenos y le mostraremos que regalando cámaras fotográficas, filmadoras, proyectores de cine y diapositivas, ampliadoras, películas, pantallas de proyección, ampliaciones, etc. Ud. regalará imágenes que es lo mismo decir vida. Miguel J. Tomazo, nuestro consultor fotográfico diplomado lo asesorará para que Ud. también sea un privilegiado. Ah!, y recuerde que Ud. también puede regalarse imágenes.



the darkroom & cam...

TODOS L... FRA...

Milano

LUIS FUCHS

Terapista de Dentaduras

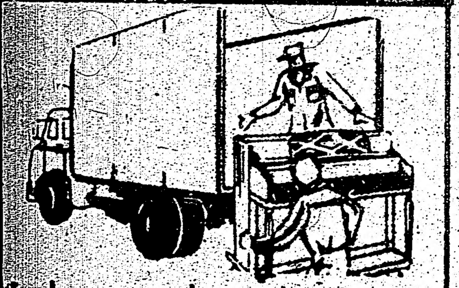
530 Bloor st. W.
Toronto, Ont. M5S 1Y3

534-6391

De 9 a 5 los dias de semana
Sabados de 9 a 12

Si Ud. tiene algún problema de inmigración o necesita ayuda en Asesoramiento en asuntos de bienes raices, asistencia en problemas legales, traducciones, y encuestas.

Giovanni Boscarino
559 College st piso 4
461-2920
922-0793



Se hacen mudanzas de cualquier tipo, fuera o dentro de Toronto. Llamar al señor Hernandez a los Tels.: 654-5421

NERS & LAUNDERERS
TORERIA EN SECO
ABRIGOS, ETC.
OMICOS

DE LA FABRICA!
3 PIEZAS
DORMITORIOS
OS ESPECIALES

FABRICA:
680 KING ST. W.
SALA DE DEMOSTRACION:
DUNDAS ST. W. MISSISAUGA

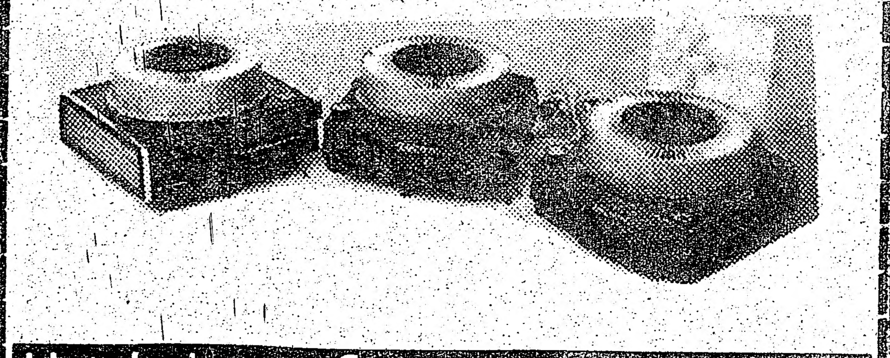
Furniture
ories

COMUNICADO

El Ecuador S.C. comunica a todos los jugadores ecuatorianos que deseen formar parte en el equipo de fútbol durante la temporada 1978 y quieran participar en el comunicarse con el siguiente teléfono, después de las 6 de la tarde: 245-7323, Disciplina y Deporte. La Directiva.

Regale Vida, Regale Imágenes

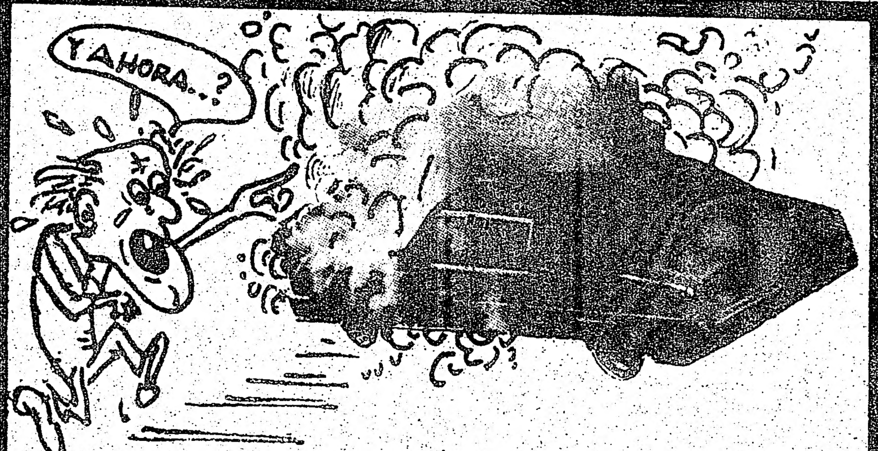
Cuando usted regala imágenes usted regala vida, y vida es algo que no todos regalan. Sea usted un privilegiado. Regale vida. Regale imágenes. Regale artículos que crean imágenes.
Cuáles?. Visítenos y le mostraremos que regalando cámaras fotográficas, filmadoras, proyectores de cine y diapositivas, ampliadoras, películas, pantallas de proyección, ampliaciones, etc. Ud. regalará imágenes que es lo mismo decir vida. Miguel J. Tomazo, nuestro consultor fotográfico diplomado lo asesorará para que Ud. también sea un privilegiado. Ah!, y recuerde que Ud. también puede regalarse imágenes.



the darkroom & camera SHOP LTD. 68 DUNDAS ST. EAST TORONTO - 861-1919

THE WORKING ENGLISH PROGRAM

Como un servicio a la comunidad, pareciamos que se informarse a los lectores que el Working English Program ha reiniciado sus clases en: Shirley Street School, 38 Shirley Street, Tronto. El programa es gratuito, e incluye cuidado gratuito de los niños de los alumnos/as, estas clases son Martes y Jueves en los siguientes horarios: 9.30 a 11.30 A.M. y 12.00 a 2.00 P.M.



Mobile Garage

El servicio y calidad que Ud. merece en toda clase de reparaciones de automóviles desde afinamientos a transmisiones. Aproveche nuestra oferta de $ 9.00 *para afinamientos*

(4 cilindros, repuestos excluidos)

823-4850

LIGA ECUATORIANA DE FOOTBALL AMATEUR

La Liga Ecuatoriana de Football Amateur de Toronto comunica a todos los clubes interesados en participar en el cuarto campeonato de fútbol denominado "Confraternidad Grancolombiana", que las inscripciones estarán abiertas hasta el 31 de Enero de 1978. También se pone en conocimiento de los clubes a participar que el Congreso Anual se realizar el primero de Abril, en el mismo que se considerarán los cambios y modificaciones a la reglamentación vigente. Para tal efecto los delegados deberán presentar una solicitud por escrito, indicando los artículos que deberían ser considerados para tal propósito. Cualquier solicitud deberá ser enviada a la Liga Ecuatoriana por correo certificado. hasta el día 13 de marzo del 78. LEFA aprovecha esta oportunidad para desearles Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo a sus clubes y a la comunidad hispanoamericana residente en Toronto.

Comité Ejecutivo y Adminitrativo de LEFA

APRENDA INGLES HABLANDO CON CANADIENSES

Un equipo de voluntarios de habla inglesa le ayudarán gratuitamente a mejorar su inglés conversando con usted. Información:

John Mc Hguh
Hel a Friend Learn English
Citizienship Branch
Ministry of Culture and Recreation
5th. Floor
77 Bloor Street West Toronto

o telefónicamente al: 965-4331

INCREIBLE
Juguetes Baratísimos

70% de descuento del precio original. Tan baratos como para enviar a vuestros paises. Venga y compare

316 College st., Toronto 920-2328, 920-2329 225-7367

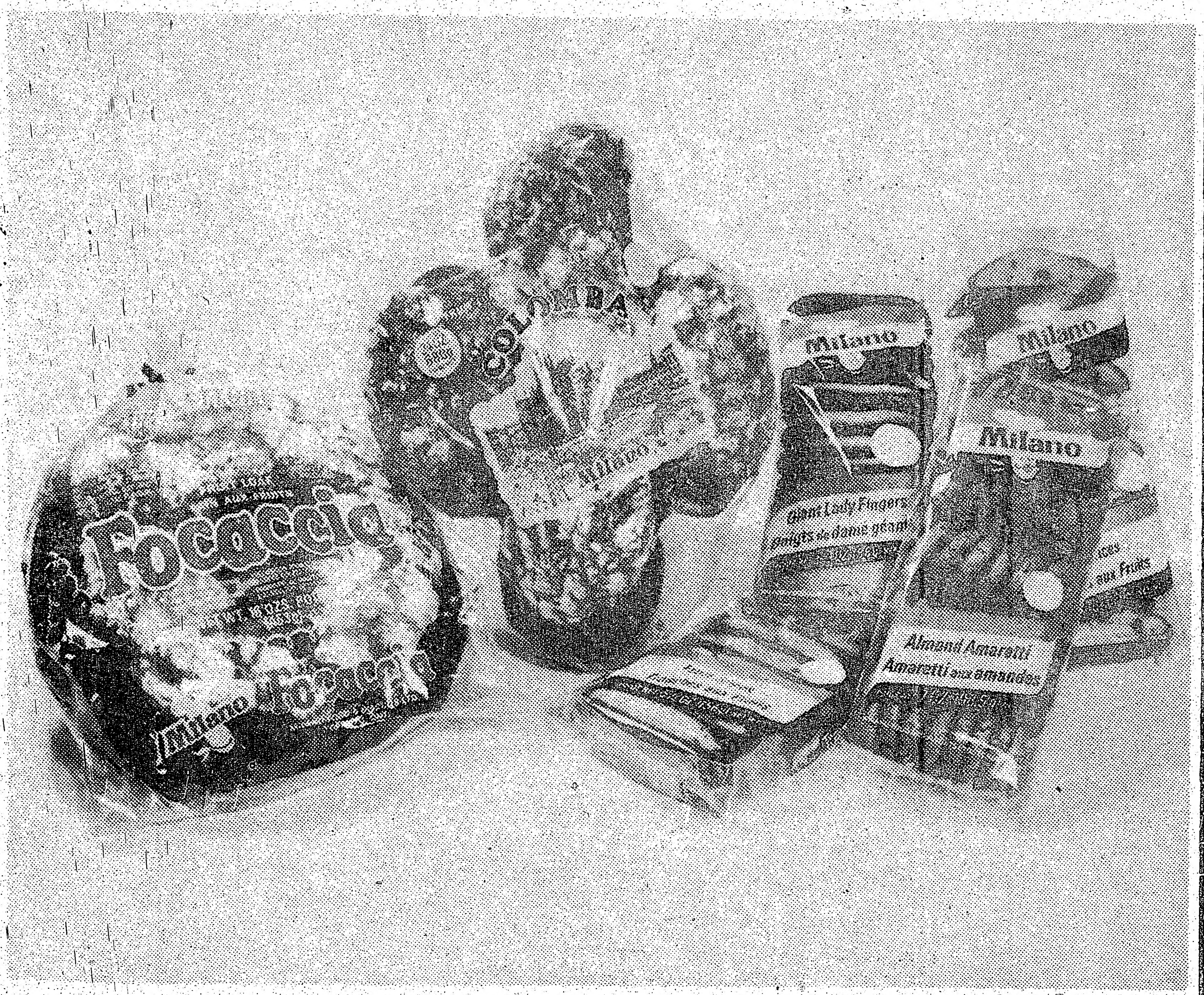
MRS. IDA

410 Landsdowne Avenue
1 manzana al sur de Bloor 2 manzanas al norte de College 537-7565

Lo que sus ojos vean, su corazón creerá. Le urgimos que venga a ver a esta dama grandemente dotada, quien ha nacido para ayudar a la gente de todo el mundo, de la misma forma en que Dios enviara a Jesús para ayudarnos hace ya mucho tiempo. Ella tiene el poder de ayudarlo con problemas como los de amor, matrimonio, negocios, salud, etc. Aquellos que están enfermos, lisiados y deformes deben venir a ella y, a través de Dios, ella puede aconsejarle, y usted verá los resultados. Ella ha ayudado a mucha gente a través del Canadá. No la clasifique junto con otras lectoras de manos. Confíe en ella para que lo ayude. Venga a verla hoy con su problema, cualquiera que sea y parta con paz mental. Hasta que nos veamos de nuevo, que Dios lo tenga en la palma de su mano.

CONSEJO SOBRE TODO TIPO DE PROBLEMAS
537-7565

TODOS LOS PRODUCTOS CON LA FRAGANCIA DEL HORNO



Milano
15 TANGIERS RD., TORONTO — 635-1862

SUSCRIPCION

el popular

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

NOMBRE...

NACIONALIDAD...................................

DIRECCION......................................

CIUDAD..................PROV.....................

TELEFONO.......................................

( ) 6 MESES - $10.00 ( ) 1 AÑO - $18.00

( ) 2 AÑOS - $32.00

******NO NOS RESPONSABILIZAMOS POR DEMORA DE LA OFICINA POSTAL CANADIENSE******

ESPECIAL de Navidad

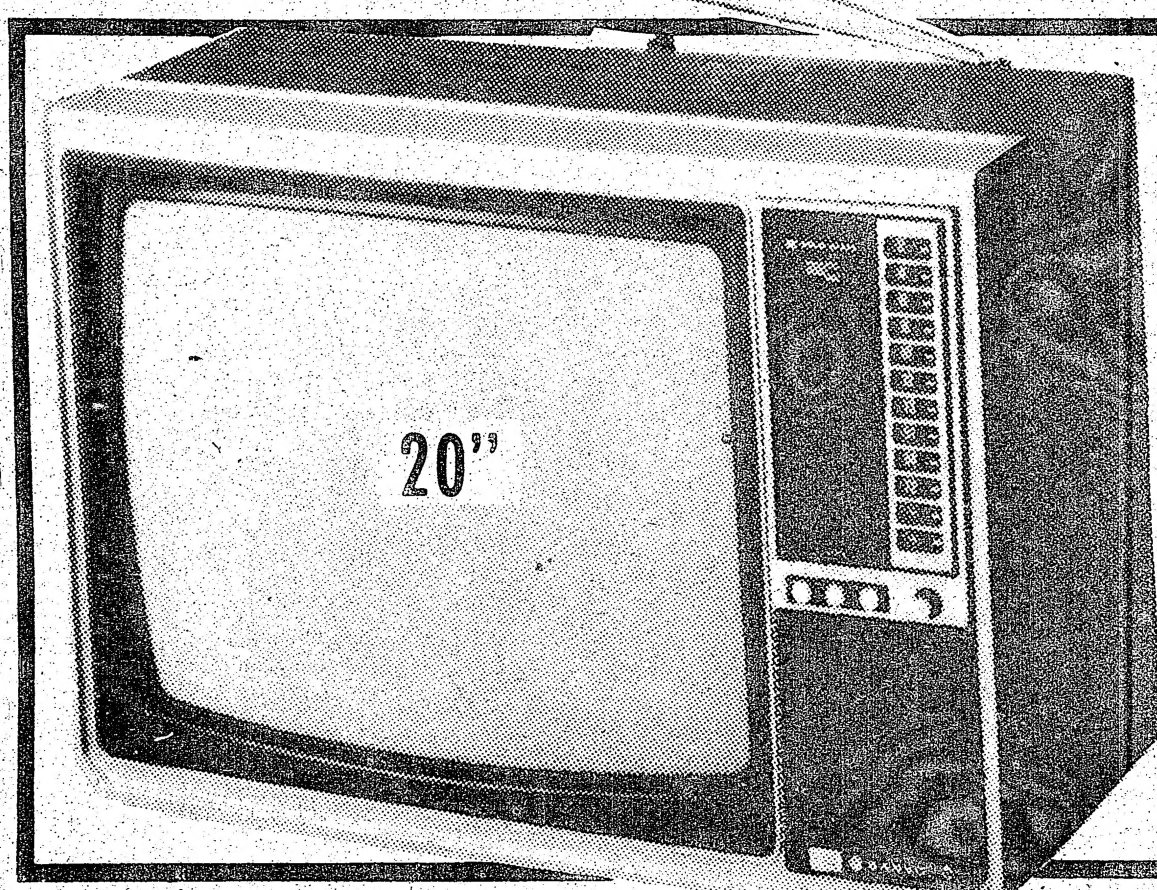
SANYO'S

36

meses de garantia en televisores a color

SANYO

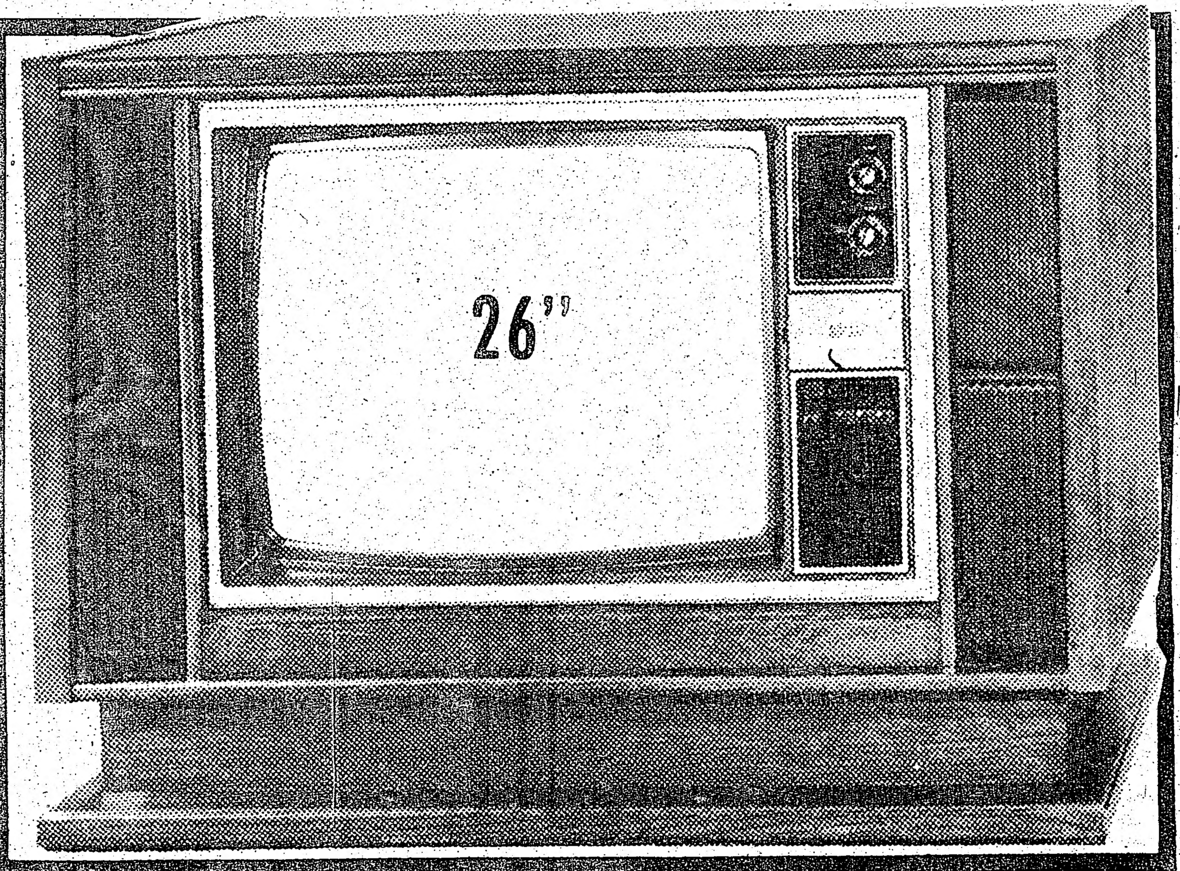
REALIZA LAS BUENAS COSAS DE LA VIDA AUN MEJOR!



Regular $ 799

con control remoto

AHORA $ 629



Regular $ 859

AHORA $ 649

GENERAL FURNITURE

303 Auguta Ave. Tel:962-3731

CREDITO BANCARIO INSTANTANEO

Consulte a Ivan Solorzano